

Canadian Society for  
Civil Engineering



Société canadienne  
de génie civil

# RAPPORT ANNUEL 2018



MAJOR PARTNERS | PARTENAIRES MAJEURS



**UNIVERSITY OF WATERLOO**  
FACULTY OF ENGINEERING  
Department of Civil &  
Environmental Engineering

PARTNERS | PARTENAIRES



AFFILIATES | AFFILIÉS



Cement Association of Canada

Association Canadienne du Ciment



CSCCE SECTIONS

**Newfoundland**

Contact: Dr. Helen Zhang  
T. 709-864-3301  
Email: bzhang@mun.ca

**Sherbrooke**

Contact: Jean-Gabriel Lebel, MSCGC  
T. 514-502-7368  
Courriel: jg.lebel@usherbrooke.ca

**Durham/Northumberland**

Contact: Robbie Larocque  
T. 905-576-8500  
Email: robbie.larocque@dgbiddle.com

**Calgary**

Contact: Hadi Aghahassani, MCSCE  
T. 587-475-4872  
Email: cscecalgarychapter@gmail.com

**Nova Scotia**

Contact: Haibo Niu, MCSCE  
T. 902-222-0797  
Email: haibo.niu@dal.ca

**Québec**

Contact: Kim Lajoie, MSCGC  
T. 418-650-7193  
Courriel: scgc-sectionquebec@outlook.com

**London & District**

Contact: Julian N. Novick, MCSCE  
T. 519-850-0020 x104  
Email: julian@wastell.ca

**Edmonton**

Contact: Hazel Battad  
T. 780-999-6677  
Email: chair@csceedmonton.ca

**East New Brunswick and P.E.I. (Moncton)**

Contact: Jérémie Aubé, MCSCE  
T. 506-777-0619  
Email: jeremie.aube@wsp.com

**Capital Section (Ottawa-Gatineau)**

Contact: Peter Calcetas  
T. 416-802-6216  
Email: peter.calcetas@gmail.com

**Manitoba**

Contact: Vaibhav Banthia, Regional VP  
T. 204-275-5139  
Email: vbanthia@gmail.com

**Vancouver**

Contact: Stephanie Dalo  
T. 226-235-0278  
Email: Stephanie.Dalo@aecom.com

**West New Brunswick**

Contact: Robbie Praeg  
T. 506-259-0431  
Email: robert.praeg@measurand.com

**Toronto**

Contact: Alexander Andrenkov, MCSCE  
T. 905-320-8912  
Email: TorontoCSCE@gmail.com

**South Saskatchewan**

Contact: Harold Retzlaff, MCSCE  
T. 306-787-4758  
Email: harold.retzlaff@gov.sk.ca

**Vancouver Island**

Contact: Jonathan Reiter, MCSCE  
T. 250-590-4133  
Email: jreiter@seng.ca

**Montréal**

Contact: Jennifer Tran  
T. 514-878-3021  
Email: jennifer.tran.chau@gmail.com

**Hamilton/Niagara**

Contact: Peter Calcetas  
T. 416-802-6216  
Email: peter.calcetas@gmail.com

**Saskatoon**

Contact: Roanne Kelln, AMCSCE  
T. 306-665-0252  
Email: rkelln@bbk-eng.ca

**CSCCE Hong Kong Branch**

Contact: Kelvin Cheung, MCSCE  
T. 011-852-9225-0304  
Email: kelvin\_cheung@wanchung.com

**Northwestern Ontario**

Contact: Gerry Buckrell, MCSCE  
T. 807-625-8705/807-623-3449  
Email: gerald.buckrell@hatchmott.com

# Table des matières

- 2 Compte-rendu de l'Assemblée générale annuelle 2018**
- 3 Rapport du président**
- 5 Rapport de la Première vice-présidente**  
Premier vice-président, International, Jeunes professionnels, Affaires étudiantes, Régions : Ouest, Prairies, Ontario, Québec, Atlantique
- 16 Rapport du trésorier honoraire**
- 17 Rapport de la Fondation de la SCGC**
- 18 Rapport du vice-président du Comité de coordination de l'administration**  
Communications, Conférences nationales, Histoire nationale, Distinctions et Fellowships, Services aux Membres
- 23 Rapport du vice-président du Comité de coordination des programmes**  
**Divisions et comités techniques**  
Structures, Hydrotechnique, Génie de la mécanique technique et des matériaux, Construction, Environnement
- 26 Rapport du vice-président du Comité de coordination des programmes**  
**Programmes techniques**  
Gestion des actifs, Publications techniques, Revue canadienne de génie civil (CJCE), Tournée nationale de conférences
- 28 Rapport du comité des candidatures 2019-2020**
- 29 Adhésions - Statistiques**
- 30 Rapport des vérificateurs et états financiers au 31 décembre 2018**

**Bureau national de la SCGC**  
300 rue St-Sacrement, bur. 114  
Montréal, Québec H2Y 1X4  
Tél : (514) 933-2634  
Télécopieur : (514) 933-3504  
web : <http://www.csce.ca>

# Projet de procès-verbal ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE Vendredi, le 15 juin 2018, 13h15 – 14h00 Ballroom A & B, Fredericton Convention Centre, NB

## 1. Ouverture de la séance (et détermination du quorum)

La séance de l'Assemblée générale annuelle 2018 (AGA) de la Société canadienne de génie civil a été ouverte par la présidente Susan à 13h09. Il a été déterminé que le quorum requis en vertu de la Section 13.1. des statuts était atteint et que l'assemblée était dûment constituée.

## 2. Adoption de l'ordre du jour

**MOTION : que l'ordre du jour de l'Assemblée générale annuelle tel que présenté soit adopté.**

Proposé par : J. Kells

2e : J. Gilliland

Adoptée à l'unanimité

Approbation du procès-verbal de l'AGA du 3 juin 2017 à Vancouver (tel que contenu dans le rapport annuel)

**MOTION : que le procès-verbal de l'AGA 2016 du 4 juin 2016 tenue à London tel que contenu dans le rapport annuel soit adopté.**

Proposée par: W. Zwicker

2e : R. Pickle

Adoptée à l'unanimité

## 3. Rapport de la présidente :

a. Identification du conseil d'administration actuel et des membres du conseil qui se retirent

La présidente Tighe a remercié tous les membres du conseil qui se retirent et a reconnu leur temps et leur dévouement pour la SCGC.

a. **Jim Gilliland** – président sortant

b. **John Newhook** – vice-président, Technique

c. **Brian Burrell** – vice-président, International

d. **Adrian Munteanu** – vice-président, Ontario

e. **Catherine Mulligan** – membre extraordinaire représentant la SGC

Et a attiré l'attention sur les nouveaux membres énumérés dans le rapport annuel.

b. Mise à jour de la Vision 2020 – Mise à jour de la Fiche des initiatives stratégiques de la Vision 2010 – Fiche des initiatives stratégiques – La présidente Tighe a soumis son rapport sur les trois initiatives stratégiques. A parlé de la transparence et de la communication. A travaillé fort pour fournir appui et longévité en ce qui concerne les ressources. S'est assurée que le site Web et sa gestion fonctionnent.

Travailler avec les jeunes. S'assurer d'ajouter des activités et des réactions et commentaires afin que tous les étudiants grandissent avec la SCGC. Rendre Envision disponible à tous les étudiants. Remerciements à **Jeff Rankin**.

Les autres initiatives ont inclus la campagne de renouvellement. Le succès de la campagne et le défi de l'épinglette. Meilleure communication avec nos commanditaires.

**Alan Perks** a été remercié pour sa présentation du groupe de travail du président sur l'accessibilité.

A soumis son rapport sur le HUB pour ce qui concerne l'importance pour les membres et les membres d'entreprise de pouvoir être en contact entre eux au sujet du large éventail de sujets qui intéressent nos membres, la normalisation du site Web et sa gestion. Le programme de fidélisation est examiné. Nous aurons des profils professionnels pour le HUB similaires à LinkedIn. Elle a demandé que les membres s'inscrivent au HUB, à hub.csce.ca.

Réflexions finales, technique, fellowship et amitié. Demande aux membres de s'impliquer. Reconnait le BN et les dirigeants pour leur travail acharné et les en remercie.

Question de l'assemblée : **K. Murzak**, combien de sections sont actives? Réponse: environ 70%.

## 4. Rapport du trésorier honoraire et motions pour approuver les états financiers.

**Glenn Hewus**, président-élu, a soumis le rapport de **Brad Smid** qui ne pouvait pas être présent. G. Hewus a rapporté que la situation financière de la Société à la fin de l'exercice financier au 31 décembre 2017 était bonne. Le rapport est ci-inclus.

**MOTION : Hewus a proposé que les états financiers soient acceptés pour la période s'achevant en décembre 2017.**

2nd : Cathly-Lynn Borbely

Adoptée à l'unanimité

## 5. Autres motions

a. **MOTION pour adopter tous les rapports, à l'exception des états financiers et du rapport du comité des candidatures. MOTION : Peter Wright pour la nomination de Baker Tilly Montréal comme vérificateurs pour l'exercice financier 2017.**

Adoptée à l'unanimité

b. **MOTION pour nommer Baker Tilly Montréal comme vérificateurs pour l'exercice fiscal 2018**

**MOTION : Nisar Biswas a présenté une motion pour ratifier les actions des officiers et des directeurs depuis l'Assemblée générale annuelle de 2017.**

Adoptée à l'unanimité

## 6. Rapport du comité des candidatures et motion pour accepter le rapport.

**Jim Gilliland** a soumis son rapport sur le comité des candidatures contenu dans le rapport annuel.

**Motion : que le rapport du comité des candidatures soit accepté;**

Proposée par: Jim Gilliland

2e : Glenn Hewus

Adoptée à l'unanimité

Question de l'assemblée : from the house: is how long people can stay in any given term. Gilliland a répondu tel que stipulé dans les statuts.

## 7. Questions diverses éventuelles

a. Mise à jour de la réorganisation du bureau national

## 8. Passation du marteau et présentation de l'épinglette du président au président entrant par la présidente sortante.

La présidente sortante a remercié le conseil d'administration pour son appui et a souhaité la bienvenue au président-élu **Glenn Hewus** comme le président de la SCGC pour l'année 2018 .

## 9. Ajournement :

**MOTION : par Jim G. que la séance de l'Assemblée générale annuelle de 2018 de la Société canadienne de génie civil soit levée.**

2e : Lloyd W.

Adoptée à l'unanimité

La séance est levée à 13h55.

# Rapport du président

Glenn Hewus, P.Eng., MBA, FCSCE, GSC

## De plus en plus fort

En considérant l'année écoulée, je suis fier de constater ce que nous avons accompli ensemble en tant que Société. Nous avons beaucoup progressé dans le renforcement de notre équipe du bureau national, nous avons relevé la barre en ce qui a trait à l'introduction de nouveaux outils et le renouvellement de notre image de marque et nous nous sommes penchés sur l'innovation pour mieux vous servir.

Au-delà de ces avancées, au nom de la SCGC, je suis fier de rappeler à nos membres que la SCGC a été invitée cet automne à la conférence de l'ICE à Londres et à y donner un discours liminaire sur le développement durable. Nous avons également co-présenté à l'ICE une plaque historique et signé une déclaration triennale avec l'ICE et l'ASCE afin de signifier notre attachement à ces efforts de développement durable. Malheureusement, nous étions parmi les quelques Canadiens présents. Nous ne manquerons pas de mieux faire savoir que le Canada doit être plus présent à ce type d'événement non seulement pour bénéficier de la masse d'expertise qui y est partagée, mais aussi pour montrer que nous devons contribuer à ces questions critiques.

Fin novembre, j'ai assisté au Congrès et à l'exposition internationaux GeoMEast 2018 au Caire, en Égypte. La SCGC y a prononcé un discours liminaire sur l'infrastructure canadienne et sa durabilité, ainsi que sur l'utilisation du cadre «Envision» pour relever les défis du développement durable. J'ai également profité de l'occasion pour rencontrer des étudiants des universités américaine et allemande du Caire, dont beaucoup se sont renseignés sur notre congrès annuel et sur l'adhésion à la SCGC. Nous sommes encouragés par leur enthousiasme à s'impliquer, car cela nous permettra de leur fournir les avantages de membres de la SCGC, mais aussi de franchir de nouvelles étapes.

Nous avons également tenu une réunion très productive du conseil d'administration le 4 novembre en Ontario, avec de nombreux résultats que nous avons hâte de partager avec nos membres. À la suite de récents changements apportés à la structure du bureau national, les membres du conseil d'administration sont convaincus que la SCGC est plus déterminée que jamais à s'engager réellement avec ses membres et à trouver de nouveaux moyens de leur montrer qu'ils sont la voix de la SCGC.

Ensemble, nous allons mettre en œuvre nos orientations stratégiques et trouver des moyens d'améliorer les communications autour de tout ce que nous entreprenons. Nous sommes ravis de travailler avec nos régions et nos sections pour unir notre voix et faire comprendre que la force de la SCGC vient de la contribution de tous nos membres. Nous visons à clarifier pour l'ensemble de nos membres, tant individuels qu'au niveau des entreprises, le bénéfice mutuel de leur adhésion. Nous apprécions leur contribution et indiquerons plus clairement les avantages et les

opportunités que nous pouvons leur offrir en retour.

Alors que nos orientations stratégiques actuelles arrivent bientôt à leur fin, nous sommes fiers de partager certains des grands succès qui en découlent et que nous avions anticipés pour 2019. En premier lieu, le congrès annuel de cette année est axé sur l'orientation Croître avec les jeunes, un sujet très important pour la SCGC. Nous savons que le travail acharné et le dévouement des étudiants et des jeunes professionnels en génie civil d'aujourd'hui façonneront l'avenir de l'ingénierie. Il est important que nous aidions non seulement à les guider et à leur montrer l'exemple, mais aussi que nous leur fournissions les plateformes dont ils ont besoin pour partager leurs idées, leurs succès et leur vision. De ce fait, il n'est pas surprenant que ce thème vienne en seconde place parmi tous les résumés recueillis dans l'histoire des conférences de la SCGC.

En outre, l'enthousiasme suscité par les concours étudiants de la SCGC ne grandit pas seulement au niveau local, mais les présidents des comités déploient leurs efforts vers les écoles internationales. Nous encourageons pleinement cette croissance, car la combinaison d'échanges d'idées et d'un peu de concurrence est reconnue pour susciter la créativité, l'innovation et certaines des meilleures créations.

Le Groupe de travail du président sur l'accessibilité, dirigé par l'ancien président de la SCGC, Alan Perks, a été très actif l'automne dernier. Il a notamment participé à un atelier de consultation de Via Rail sur la modernisation des voitures existantes et la conception du nouveau parc de véhicules, récemment annoncé par Via Rail. Il a également conseillé les hôtels ACCOR Fairmont pour offrir des chambres entièrement accessibles partout au Canada.

Par ailleurs, le Comité d'histoire nationale a intensifié ses efforts pour mieux préserver les archives, les photos et les plaques de tous les sites historiques de la SCGC. Des spécialistes en archivage et un soutien supplémentaire ont été engagés pour faciliter le processus. Toute la documentation sera accessible sur le site Web de la SCGC à l'automne de cette année lorsque la refonte du site Web du Comité d'histoire et [csce.ca](http://csce.ca) sera finalisée.

Le Comité des distinctions et des prix a également élargi son cadre cette année pour inclure des prix au niveau régional. Ceux-ci comprennent le Prix de l'excellence en innovation en génie civil, le Prix du leadership gouvernemental en infrastructures durables et le Prix du jeune ingénieur professionnel. Permettre des récompenses au niveau régional aidera à faire connaître l'opportunité de se faire reconnaître par la SCGC et nous espérons que cela attirera davantage de candidatures.

Nous avons une nouvelle fois souligné le Mois national de l'ingénierie avec le lancement d'une campagne de recrutement de

membres d'entreprise. Notre représentant pour les adhésions de membres d'entreprise a revu notre programme de membres d'entreprise et a lancé une série d'événements proposant aux entreprises et aux membres individuels de se rencontrer et de découvrir les avantages qu'offre une adhésion à la SCGC. Nous écoutons nos membres et travaillons avec eux pour leur offrir des opportunités à travers notre réseau.

En mai de cette année, nous avons lancé le HUB. Au cours de cette première phase de lancement, nous introduisons une bibliothèque permettant aux membres de télécharger et de partager des articles, des résumés, des communications, des vidéos, le contenu de séminaires et plus encore. Ces archives sont accessibles à tous les membres. Nous encourageons tous ceux qui partagent leur contenu à rédiger un article à ce sujet dans le fil des nouvelles. Cela permettra aux utilisateurs de partager, d'aimer et de commenter, d'engager des conversations et d'inspirer de nouvelles idées. Nous avons hâte de vous apporter des mises à jour à mesure que cet outil évolue.

Le moment étant venu de passer le relais, je peux affirmer sans l'ombre d'un doute que mon mandat de président a été extrêmement enrichissant, mais non sans défis. Les questions de durabilité, de résilience, d'innovation et de gestion des actifs font désormais partie intégrante de la conception, de la construction et de la gestion de nos infrastructures, mais elles n'ont pas encore été complètement adoptées par les gouvernements ni par l'industrie. J'espère être plus impliqué dans le changement des attitudes et l'acceptation de l'utilisation des outils disponibles et en cours de développement pour mieux évaluer le renouvellement des infrastructures alors que nous faisons face aux problèmes environnementaux et de changement climatique. Je continuerai d'être un membre actif et serai prêt à offrir mes conseils lorsque la prochaine génération de dirigeants de notre société le sollicitera.

En terminant, je souhaite remercier tous les membres du conseil, le président sortant et en particulier le personnel de notre siège, y compris les sous-traitants en audiovisuel et en informatique, pour leur temps et leur engagement envers la société.

Votre nouveau président, Michel Khouday, et votre présidente élue, Catherine Mulligan, ont eu une influence significative sur les progrès réalisés au cours de la dernière année et je suis persuadé qu'ils continueront sur cette lancée.

Comme toujours, «soyez vus, soyez entendus, soyez pertinents et soyez fiers» de notre Société.

**Glenn W. Hewus**, P.Eng., MBA, FSCGC, GSC  
Président, 2018-2019

# Rapport de la Première vice-présidente

Catherine Mulligan, Ph.D., Eng., FSCGC, FEIC

Le rapport du V-p International comprend les nombreuses activités du V-p et celles du Comité des affaires internationales et de la succursale de Hong Kong qui favorisent le partenariat et les adhésions à l'international. Nous sommes heureux de constater la poursuite des activités sur ce front malgré la perte de deux membres très importants, Todd Chan et Kirk Thomson. Ils nous manquent beaucoup.

Les mandats du Comité des jeunes professionnels et du Comité des affaires étudiantes appuient directement la deuxième orientation stratégique de la SCGC, qui est axée sur le développement des jeunes. Les activités et la représentation du Comité des jeunes professionnels sont en augmentation. Les articles pour jeunes professionnels de l'Ingénieur civil canadien ont été conçus pour attirer l'attention sur des sujets importants et pertinents concernant les jeunes professionnels. Le comité des affaires étudiantes a continué de renforcer les programmes et d'accroître les possibilités de soutien aux étudiants. Le comité a continué de fournir aux chapitres étudiants des ressources et son appui pour les aider à développer une conscience professionnelle précoce et à leur inculquer un sentiment d'appartenance à la Société. Les différents concours sont un élément important du développement des étudiants.

Les six (6) vice-présidents régionaux ont été très actifs et dynamiques en termes de communication, de visites techniques, de conférences et d'événements au cours des 12 derniers mois. Ils fournissent des commentaires et apportent de l'aide à leurs sections et chapitres respectifs autant que possible.

L'écoute, la communication et la compréhension des différents besoins et attentes des membres sont la clé principale de la croissance du nombre de membres de notre Société. Un grand nombre de meilleures pratiques ont été partagées dans la région et quelques idées ont été discutées pour accroître notre visibilité sur les différentes plates-formes des médias sociaux.

Des réunions face à face du CCR ont été organisées avec celles du conseil d'administration au cours de l'année. Différents plans d'action et types d'événements ont été organisés conformément aux trois orientations stratégiques de la SCGC. Le CCR se concentre

également sur le fonctionnement des régions et des sections et sur la manière dont les défis et les succès rencontrés dans chaque région et section peuvent être partagés. Cela a abouti à l'élaboration d'un document sur les meilleures pratiques. Les vice-présidents régionaux ont également abordé un certain nombre de questions d'intérêt commun national. L'une de ces questions est liée au soutien apporté par les sections aux comités d'organisation de programmes techniques, notamment des conférences, des ateliers et des cours de courte durée organisés dans leurs zones géographiques.

De plus, il ressort clairement des rapports de chacun des vice-présidents régionaux qu'un niveau important d'activités a lieu à tous les niveaux (colloques du déjeuner, salons de carrière, visite technique, activités de réseautage, conférences, tournées de conférences, etc.), des activités telles que les concours, le curling, vin et fromages avec les chapitres étudiantes de la Société à travers les nombreuses sections qui opèrent dans chaque région. Les membres de notre société ont été très occupés au cours des 12 derniers mois avec tous les événements qui se sont déroulés partout au Canada. Nous apprécions énormément tous leurs efforts considérables qui contribuent à la valeur considérable de l'appartenance à la Société.

**Catherine Mulligan,**  
Ph.D., Eng., FSCGC, FEIC  
Première vice-présidente

**Rapport du vice-président, International**  
**Bing Chen,** Ph.D., P.Eng., MSCGC

## 1. RAPPORT DUR LES ACTIVITÉS DU VICE-PRÉSIDENT INTERNATIONAL

Le Vice-président (V-p), International est membre du conseil d'administration de la SCGC et promeut les activités internationales de la SCGC en tant que membre du conseil. Le V-p International est également en charge de:

- La supervision du Comité des affaires internationales (CAI) en lui apportant son assistance pour la réalisation de ses activités et ses projets;
- La supervision et le soutien du fonctionnement de la succursale,

l'élaboration de la politique de la succursale et la planification et la création de nouvelles succursales;

- La supervision et le lancement d'opérations de recrutement de membres internationaux;
- La promotion et l'élaboration de services pour les membres internationaux; et
- La supervision de la région internationale et la représentation de ses intérêts auprès du comité de coordination régional et du comité des conférences.

Lors de sa réunion de juin 2016, le conseil d'administration a transféré la responsabilité de la supervision du Comité des affaires internationales du V-p des Programmes techniques au V-p International. Cette initiative constitue un effort pour mieux consolider et gérer les activités internationales de la SCGC. Elle renforce la reconnaissance de l'importance des activités internationales pour la SCGC et l'efficacité du poste de V-p International.

Le CAI gère toutes les activités et projets internationaux et hors Canada de la SCGC, à l'exception des parrainages de certaines conférences internationales et étrangères pouvant être gérées directement par les divisions techniques appropriées, des activités entreprises par le Bureau national en réponse à des demandes d'information ainsi que des activités de toute succursale de la SCGC implantée dans un pays étranger en dehors d'accords de coopération bilatéraux spécifiques. Le CAI élabore, promeut et met en œuvre des accords de coopération avec des sociétés étrangères, nationales et internationales. Le CAI est l'un des comités les plus actifs et les plus importants de la SCGC.

La première succursale outre-mer de la SCGC, la succursale SCGC de Hong Kong (CSCEHKB) a été créée en mai 2007. Elle entreprend la promotion des objectifs de la SCGC et de la pratique canadienne du génie civil à Hong Kong par l'enseignement et la formation et par la création de chapitres étudiants avec des universités locales.

Le CAI et la CSCEHKB relèvent du V-p International.

**1.1 "Une vision mondiale : défis et opportunités":** présentation au conseil d'administration

En ma qualité de V-p International, j'ai présenté un exposé sur les adhésions internationales, les partenariats et une vision future de développement lors de la réunion du conseil d'administration du 4 novembre 2018 à Niagara on the Lake. Sur la base des données fournies par le bureau national en novembre 2018, les membres étrangers de la SCGC couvrent 48 pays sur 6 continents, dont l'Amérique du Nord, l'Amérique du Sud, l'Europe, l'Asie, l'Afrique et l'Océanie. La région internationale compte plus de 370 membres, dont 170 étudiants et 120 membres réguliers, représentant environ 7% de l'ensemble des membres de la SCGC. Nous avons conclu 26 accords internationaux avec des sociétés et associations étrangères et 12 Membres institutionnels internationaux (IMI) dans le monde. Les informations détaillées sont disponibles sur le site Web de la Région internationale de la SCGC (Accords internationaux) :

<https://csce.ca/fr/committees/international-affairs>; IMI: <https://csce.ca/fr/membership/institutional-members-international-imis>). Ces réalisations ont été obtenues grâce aux efforts soutenus et dévoués déployés notamment par les anciens vice-présidents International (Kirk Thomson, Todd Chan et Brian C. Burrell), le CAI et la CSCEHKB, ainsi que par les dirigeants et les membres de la SCGC au cours des dernières décennies. Des défis ont également été identifiés, de même que certaines approches proposées en termes de développement de notre partenariat international et de nos appartenances dans différentes catégories, de la manière de fournir plus d'avantages aux membres étrangers, de la création d'opportunités supplémentaires pour le Canada et de la réactivation de partenariats existants mais inactifs et enfin du développement de plus d'activités basées sur l'intérêt mutuel.

Nous devons et continuerons d'intensifier nos efforts pour développer notre partenariat et d'accroître les adhésions à l'international par les moyens suivants: 1) développement du partenariat corporatif international, des IMI et de nouvelles succursales à l'étranger, en particulier par le biais du nouveau programme des Ambassadeurs (voir les détails ci-dessous); 2) développement et co-organisation de conférences et d'activités de développement professionnel avec des partenaires étrangers pour promouvoir la profession de génie civil

(certaines avec le vice-président des programmes techniques et / ou des divisions et comités techniques); 3) échange de connaissances (par exemple des publications) et d'expertise avec des partenaires étrangers; 4) encouragement et facilitation de la pratique du génie civil et d'opportunités d'affaires pour les ingénieurs et les firmes canadiens à l'international, ainsi que la création de débouchés à l'étranger pour le Canada; et 5) promotion, engagement et reconnaissance des membres étrangers (en particulier les jeunes et les étudiants). Les efforts s'aligneront sur les trois orientations stratégiques de la SCGC et leur apporteront un soutien important: amélioration des services aux membres, croissance avec les jeunes et leadership dans le domaine des infrastructures durables.

### **1.2 Transition de la direction du CAI et de la CSCEHKB**

Le CAI effectue une transition de sa direction en douceur. Rishi Gupta (Université de Victoria) achèvera son deuxième mandat de deux ans à la présidence du CAI d'ici la prochaine assemblée générale annuelle. La vice-présidente actuelle du CAI, Jeanne Huang (Université de Guelph / Université Nankai) a été élue présidente du CAI. Sadegh Kazemi, l'actuel secrétaire du CAI, a été élu vice-président.

La CSCEHKB a tenu avec succès sa 8e assemblée générale annuelle en septembre 2018 et a choisi les nouveaux membres de son comité exécutif qui sont entrés en fonction le 1er janvier 2019. Kevin Cheung est devenu le président sortant et TC Kan a été élu pour succéder à la présidence des deux prochaines années. Ben CHAN remplit son deuxième mandat en tant que vice-président.

Nous remercions Rishi Gupta et Kevin Cheung qui ont fait preuve d'un leadership remarquable et ont apporté des contributions significatives au CAI et à la CSCEHKB, ainsi qu'aux affaires internationales de notre société.

### **1.3 Développement des partenariats étrangers**

En tant que V-p International, j'ai travaillé étroitement avec le CAI pour renforcer nos partenariats internationaux existants et en développer de nouveaux. J'ai également travaillé avec le bureau national pour organiser et évaluer les accords internationaux existants et faire un suivi lorsque nécessaire.

Un nouveau IMI, l'Université de Zhengzhou (ZZU), a été recruté en Chine. Todd Chan (ancien vice-président international, vice-président des partenariats mondiaux et président du CAI) a grandement contribué à cette nouvelle relation. L'Université de Zhengzhou est une université publique située à Zhengzhou et la plus grande du pays en termes de nombre d'étudiants. Ses quatre campus (433 hectares) accueillent plus de 55 000 étudiants à plein temps, 15 000 étudiants de troisième cycle à temps plein et 1 800 étudiants étrangers de plus de 116 pays et régions, ainsi que plus de 5 700 professeurs et membres du personnel. En tant qu'une des meilleures universités et figurant sur la liste des «211» institutions en Chine, ZZU propose divers programmes à tous les niveaux et dispose de solides capacités de recherche et d'enseignement en génie civil, notamment par le biais de la School of Civil Engineering.

Un nouveau partenariat avec l'Institution of Engineers, Malaysia (IEM) a été récemment mis en place, grâce notamment aux efforts du CAI et de son président, Rishi Gupta. Le mémorandum d'accord a été signé par les présidents de l'IEM et de la SCGC en janvier 2019. Ce mémorandum énonce les principes généraux que les institutions se proposent de suivre pour mettre en œuvre un échange d'informations et de savoir afin de promouvoir le génie civil dans les deux pays. L'IEM a été créée en 1959 avec pour mission principale de promouvoir et de faire progresser la science et la profession de l'ingénierie et de faciliter l'échange d'informations et d'idées dans toutes ses disciplines. En tant que l'une des plus grandes organisations professionnelles en Malaisie, IEM compte actuellement près de 45 000 membres, avec un taux de croissance annuel d'environ 10%. Il comprend 16 divisions techniques: génie civil et génie des structures, génie de l'environnement, génie géotechnique, génie des routes et des transports, génie des ressources en eau, etc. Le V-p International et le CAI explorent des possibilités de collaboration telles que l'organisation de séminaires avec IEM dans les années à venir.

### **1.4 Le programme des Ambassadeurs**

Approuvé par le conseil d'administration, le programme des Ambassadeurs (ou des Envoyés), a été mis en place pour inciter nos membres à développer les partenariats internationaux de la Société et à promouvoir

la profession du génie civil à l'échelle mondiale. Il consiste à aider un membre (appelé «Ambassadeur de la SCGC») en lui accordant une aide financière pouvant aller jusqu'à 500 \$ canadiens pour couvrir ses frais de déplacement pour entamer une mission dédiée à la promotion de la SCGC et aux relations avec les organisations de génie civil locales dans le pays visité. Une demande indiquant le plan de la mission et les justifications budgétaires doit être soumise au V-p International et au CAI pour évaluation. Un rapport de mission doit être affiché sur le site Web du CAI et sur les médias sociaux. Chaque année, le nombre d'ambassadeurs dépendra des disponibilités budgétaires. Le programme est ouvert à tous les membres actifs de la SCGC dans toutes les catégories. Le premier appel à candidatures contenant des informations plus détaillées sera diffusé via le bulletin électronique de la SCGC et sera bientôt affiché sur son site Web.

### **1.5 Visite à la succursale de Hong Kong**

En ma qualité de V-p International, j'ai visité la CSCEHKB en mars 2019 et j'ai rencontré le nouveau président, TC Kan et les nouveaux dirigeants du Comité exécutif, notamment Ben Chan (vice-président; absent), Kelvin Cheung (président sortant), Paul Pang (conseiller honoraire permanent), Helen Kwan (trésorière honoraire), Justin Chiu (président du comité des adhésions), Simon Wong (président du comité technique) et Brian Wong (président du comité de la publicité). Nous avons examiné et salué les réalisations de la succursale de l'année écoulée, notamment les activités d'échange d'étudiants (visite à l'Université de Toronto en juin), la conférence parasismique en juin, l'AGA de la succursale en septembre et le souper annuel (Canada 150) en octobre et la course Terry Fox en novembre 2018. Il est particulièrement louable qu'un livret commémoratif, l'Annuaire du Canada 150, ait été publié et distribué dans le but de promouvoir la culture et la profession canadiennes du génie civil au sein de la communauté locale de Hong Kong. Nous avons également discuté le plan de 2019, dont la poursuite des échanges de jeunes avec les institutions canadiennes, l'AGA 2019 et le souper annuel. Les présents ont cordialement invité le président de la SCGC, le vice-président international et les représentants du CAI à visiter la CSCEHKB et à assister au souper annuel. Nous sommes convenus que des efforts supplémentaires

seraient déployés pour maintenir et les IMI et les sections d'étudiants à Hong Kong par le biais de partenariats nouveaux ou renforcés avec des institutions locales offrant des programmes de génie civil. La CSCEHKB profitera de nouvelles opportunités telles que le programme des Ambassadeurs, le HUB et ses groupes, le site LinkedIn international de la SCGC et d'éventuelles activités de développement professionnel à l'étranger. Les détails des activités de la succursale sont décrits à la Section 3 Région internationale de la SCGC.

## **2. RAPPORT DU COMITÉ DES AFFAIRES INTERNATIONALES DE LA SCGC**

Le texte qui suit résume les principales activités et les principaux résultats du CAI. Il est basé sur le rapport préparé par le président du CAI, Rishi Gupta, PhD, P.Eng., MSCGC.

### **2.1 Aperçu**

Le Comité des affaires internationales (CAI) de la SCGC est présidé par Rishi Gupta et compte 13 membres actifs. La transition des dirigeants et des membres du CAI est en cours (voir la section 1.2 du rapport du V-p International). Formé dans les années 1980, le CAI a toujours été l'un des comités les plus actifs de la SCGC. Le CAI est généralement chargé de planifier et de mener à bien les activités internationales de la SCGC et d'entreprendre ses projets de développement international. Le CAI interagit avec des organisations étrangères pour créer des relations qui déboucheront sur des réunions, des conférences, d'autres événements professionnels et des projets de travail pour les membres de la SCGC et les organisations ou clientèles étrangères. Le mandat du CAI s'étend à la promotion de la SCGC dans les pays étrangers. Il est responsable de l'élaboration, de la mise en œuvre et de la promotion d'accords de coopération avec des organismes d'ingénierie étrangers et internationaux. Le CAI assiste d'autres entités de la SCGC en ce qui concerne l'accueil et le protocole associés aux délégués étrangers de sociétés d'ingénierie en visite au Canada. Cependant, le mandat du CAI exclut les activités des entités étrangères de la SCGC (telles que la succursale de Hong Kong) et les parrainages de conférences internationales / étrangères gérés directement par les divisions techniques ou le bureau national. Des informations sur le CAI sont disponibles

sur les pages Web du comité, qui sont régulièrement mises à jour avec l'aide de Lois Arkwright du bureau national.

## **2.2 Activités techniques**

### **1. Asie**

En Chine, la SCGC a co-organisé et apporté un soutien non financier continu à certaines conférences importantes par le biais de ses partenariats avec le gouvernement chinois et des associations professionnelles. La 12e Conférence sino-américaine sur les technologies et l'ingénierie a été organisée conjointement par l'Administration d'État des affaires des experts étrangers (SAFEA) de la République populaire de Chine et la SCGC le 19 mai 2018. Jeanne Huang (vice-présidente du CAI, présidente suppléante et envoyée spéciale en Chine) et Ron Droste (membre et ancien président du CAI) ont été fortement impliqués dans l'organisation de cet événement auquel ils ont assisté. Le 4e Symposium international Canada-Chine sur l'entretien des routes en hiver s'est tenu en juin 2018 à Beijing, en Chine. Il a reposé sur les efforts conjoints de la Société des routes et des transports de Chine et du CAI de la SCGC (Andrew Liu, membre du CAI et agent de liaison de la SCGC pour la CHTS et Ming Zhong) ainsi que ceux de la Division des transports de la SCGC (Liping Fu et Tony Qiu). En outre, les communications se sont poursuivies avec la Société chinoise de génie civil (CCES) par Jeanne Huang (vice-présidente du CAI) et Bing Chen (Vice-président International et ancien agent de liaison de la SCGC pour le CCES). Leur but était de donner suite à la réunion des dirigeants de la SCGC et d'une délégation du CCES lors de l'AGA à Vancouver et de faire un suivi sur la proposition d'un événement conjoint sur le thème «La Ceinture et la Route», une stratégie nationale de la Chine. Cette stratégie et les méga projets d'infrastructures qui y sont associés offrent d'importantes possibilités pour les ingénieurs civils et les entreprises du Canada. La SCGC et le CCES ont également poursuivi la discussion et les efforts visant à atteindre les objectifs de «l'Alliance coopérative de développement internationale pour le génie civil», signée par les deux sociétés en 2015 ainsi que par d'autres associations d'ingénieurs civils du monde entier (telles que l'ASCE et l'ICE). En Inde, des activités de promotion ont été menées par nos membres du CAI et de la SCGC. Rishi Gupta (président du CAI et

agent de liaison en Inde) a organisé la Session extraordinaire de «Leçons du Canada» afin de présenter la SCGC et l'ingénierie canadienne à la 3e Conférence internationale de l'Institut américain du béton à Mumbai (Inde) les 14 et 15 décembre 2018. Les partenariats avec l'Université Nirma et l'IIT Gandhinagar ont continué à promouvoir la SCGC et le génie civil canadien grâce aux efforts qu'ont déployés Rishi Gupta et Mir Ali (chargé de liaison pour l'Inde).

### 1. Les Amériques

La conférence annuelle de l'Institution of Engineers de la Jamaïque, qui s'est tenue le 18 octobre à Kingston (Jamaïque), a été co-organisée de manière continue avec la SCGC, grâce notamment aux efforts de David Pratt (membre du CAI et agent de liaison de la SCGC pour les Bahamas, les Caraïbes, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud). Les autres coorganisateurs comprenaient le Haut-commissariat du Canada en Jamaïque et la Bahamas Society of Engineers.

Les autres membres du CAI ont déployé des efforts pour établir des contacts, organiser des activités et promouvoir la SCGC et le génie civil canadien dans d'autres pays. Ces membres comprennent Brian Burrell (ancien vice-président International) en tant qu'agent de liaison pour Hong Kong, Macao, Taiwan et les Philippines, Sadegh Kazemi (secrétaire du CA et prochain vice-président) en tant qu'agent de liaison pour l'Iran, Van-Thanh-Van Nguyen en tant qu'agent de liaison pour l'Asie du Sud-Est, Ron Droste en tant qu'agent de liaison pour la Malaisie et la Mongolie, etc. Nous recrutons de nouveaux membres et de nouveaux agents de liaison pour Amérique du Sud, l'Afrique et l'Océanie.

### 2.3. Relations

L'université de Zhengzhou (ZZU) a été recrutée comme nouveau Membre institutionnel international (IMI) de la SCGC. Des activités collaboratives de suivi seront menées avec ZZU et les autres IMI.

L'Institution of Engineers, Malaisie (IEM) est devenue une nouvelle association partenaire internationale de la SCGC. Les présidents de l'IEM et de la SCGC ont signé un protocole d'accord en janvier 2019.

Le CAI passera en revue et réactivera certains partenariats inactifs, développera des activités

pour engager davantage les relations actives et élaborera de nouveaux partenariats dans le monde entier.

## 3. RÉGION INTERNATIONALE DE LA SCGC

### 3.1 Aperçu

La Région internationale de la SCGC comprend tous les membres de la SCGC hors du Canada, dans divers pays aux cultures, langues et systèmes économiques et politiques différents.

La SCGC vise à augmenter le nombre de ses membres internationaux, à maintenir le contact avec eux, à améliorer les avantages qui leur sont offerts et à recruter des membres institutionnels internationaux (IMI). La région internationale a des succursales et non des sections, les succursales étant des organisations semi-autonomes créées en vertu des lois du pays hôte.

La succursale de Hong Kong (CSCEHKB) est la première succursale de la SCGC et fut créée en mai 2007. Elle fut officiellement incorporée en tant que société savante à but non lucratif au titre de l'ordonnance sur l'enregistrement des entreprises de Hong Kong en août 2009. Elle promeut les objectifs de la SCGC et les ingénieurs civils canadiens de Hong Kong participent activement à la planification, à la conception et à la construction de bâtiments et d'infrastructures dans la communauté locale.

Le résumé qui suit met en lumière les principales activités de la succursale de Hong Kong, rapportées par le président sortant, Kelvin Cheung, PhD, FSCGC.

### 3.2 Assemblée générale annuelle et souper annuel

La 8ème assemblée générale annuelle de la CSCEHKB s'est tenue avec succès le 17 septembre 2018 à la salle GH237 de l'Université polytechnique de Hong Kong. Le nouveau Conseil exécutif étant élu pour un mandat de deux ans à compter du 1er janvier 2019, le conseil d'administration était très fier de féliciter le président KAN et le professeur Paul PANG en tant que conseiller honoraire permanent. Ils ont tous deux travaillé sans relâche et ont eu une réelle influence sur la succursale.

Le 8ème souper annuel a eu lieu le 11 octobre

2018 à la salle de bal de l'hôtel Royal Plaza à Kowloon. Il a attiré plus de 200 participants, parmi lesquels d'éminents professionnels des secteurs de la construction et de l'ingénierie, les chefs des départements de génie civil des universités locales et les présidents de sociétés de génie civil sœurs. Le consul général du Canada à Hong Kong et Macao, M. Jeff NANKIVELL, a continué de soutenir sans réserve la CSCEHKB en tant qu'invité le plus distingué de l'événement. Invité d'honneur, le secrétaire du transport et du logement de Hong Kong, M. Frank CHAN a prononcé un discours inspirant. Les autres invités d'honneur ont inclus Mme Fatima LAI, déléguée commerciale du consulat général du Canada à Hong Kong, le Dr Hon. LO Wai-kiwok, membre du LegCo de la circonscription fonctionnelle d'ingénierie; M. CHUI Wai-sing, directeur adjoint des services de drainage; M. LEE Tai-on, directeur adjoint de l'approvisionnement en eau; Mme HUI Ming-fong, directrice adjointe des bâtiments; M. Raymond POON, directeur adjoint des services électriques et mécaniques et M. Edwin CHUNG, vice-président de l'Institution des ingénieurs de Hong Kong (HKIE).

### 3.3. Conférence technique, séminaires et visites

Afin de promouvoir les connaissances du public et l'utilisation pratique du bois de charpente à Hong Kong, la CSCEHKB a organisé un séminaire sur les «Structures en bois modernes» et invité un expert canadien du bois, le professeur Frank Lam de l'Université de la Colombie-Britannique, à animer le séminaire. L'événement a eu lieu le 17 mars 2018 et a réuni une cinquantaine de participants, dont des ingénieurs du gouvernement.

Pour explorer la technologie moderne de la construction intégrée modulaire (MiC), la CSCEHKB a organisé une visite guidée spéciale au MiC Display Center du Zero Carbon Building à Kowloon Bay, Hong Kong, le 15 décembre 2018. Il s'agit d'une structure modèle de 2 étages construite en utilisant méthode de la construction intégrée modulaire.

En plus de nos propres activités, la CSCEHKB a activement participé aux événements suivants en tant qu'organisation

d'appui afin d'encourager le partage et la collaboration entre organismes professionnels:

- Sommet de l'innovation du bicentenaire de l'ICE à Hong Kong «Transformer et protéger des vies» organisé par l'Institution of Civil Engineers (ICE) le 12 janvier 2018;
- Forum annuel «Développer des stratégies de préservation des ressources intelligentes pour Hong Kong: défis pour l'innovation et la durabilité» mis sur pied par la Division de l'environnement de HKIE, le 27 avril 2018;
- Conférence distinguée de l'ICE organisée par l'Association de Hong Kong de l'Institution des ingénieurs civils ICE HKA sous le titre «Orientations pour mener à bien des projets d'infrastructures - Un demi-siècle à Hong Kong et au-delà», tenue le 30 août 2018;
- Deuxième atelier du JTC1 du Comité technique mixte sur les pentes naturelles et les glissements de terrain (JTC1) de la Fédération des sociétés internationales de géo-ingénierie (FedIGS) sur le thème «Déclenchement et propagation des glissements de terrain de type écoulement rapide», tenu du 3 au 5 décembre. 2018; et
- L'Événement d'engagement public sur «La stratégie de décarbonation à long terme» du Conseil pour le développement durable (SDC), un organe consultatif nommé par le directeur général de la HKSAR.

### 3.4 Réseautage social et action caritative

Ces dernières années, la CSCEHKB s'est imposée comme l'un des organismes professionnels les plus populaires à Hong Kong. Nous entretenons des relations et un réseautage étroits avec nos homologues du secteur local de l'ingénierie et de la construction. Certains des événements sociaux auxquels la CSCEHKB a été invitée à assister en 2018 sont énumérés comme suit:

- Réception présidentielle de l'ICE à Hong Kong offerte par l'ICE HKA le 12 janvier 2018;
- Conférence distinguée ICE 200 - Excellence et innovation: Il n'y a pas de pont trop loin organisée par ICE HKA le 13 mars 2018;
- Réception VIP offerte par ICE HKA le 21 mars 2018 pour le pont le plus long au monde construit avec des briques LEGO.
- Cérémonie d'inauguration du groupe régional de l'Institution des ingénieurs en structure de Hong Kong (IStructE HKRG) tenue le 23 mars 2018;

- Souper-rencontre des organisations de jeunes ingénieurs et dirigeants de Hong Kong organisé par le Dr Johnny CHAN, membre du Conseil de l'Association des ingénieurs civils du gouvernement de la HKSAR le 29 juin 2018;
- Causerie technique sur le Partage d'expériences, d'études et du développement mondial sur le suivi innovant organisée par l'IStructE le 6 novembre 2018;
- Réception annuelle de la Division environnementale de HKIE, tenue le 8 novembre 2018;
- Souper annuel de la Section de Hong Kong de la Société américaine des ingénieurs civils (ASCE HKS), le 14 novembre 2018;
- 12ème conférence Brunel de l'ICE organisée par ICE HKA le 15 novembre 2018);
- Séminaire «Le temps du changement» de ICE HKA due 29 novembre 2018; et
- Conférence distinguée ICE 200 «Les ingénieurs civils protègent et transforment des vies, professionnalisme, passion et préparation», organisée par ICE HKA le 18 décembre 2018.

La CSCEHKB étant établie comme une société savante locale ayant des liens avec le Canada, nous avons mis sur pied notre réseau social avec le consulat général du Canada à Hong Kong et Macao. Honoré par le consul général, Dr Kevin Cheung a assisté à la réception de la fête du Canada le 28 juin 2018. Le 2 décembre 2018, le membre fondateur et président du comité de la publicité, M. Brian WONG, représentant la CSCEHKB, a assisté à la 70ème commémoration canadienne au cimetière de guerre Sai Wan organisée par le consulat général du Canada à Hong Kong et Macao. Le réseau social de la CSCEHKB s'est également étendu à l'événement caritatif annuel, le Terry Fox Run Hong Kong, qui s'est déroulé le 3 novembre 2018 à Ma On Shan NT. C'était la troisième année consécutive que la CSCEHKB formait une équipe de course pour participer à l'événement caritatif. Cette équipe a amassé une somme totale de 2 000 dollars canadiens pour la Fondation Terry Fox, dont 1 000 dollars canadiens remis par la CSCEHKB.

### 3.5 Édition spéciale de Canada 150e

Lors de la promotion de la culture et de la profession de génie civil canadiennes dans la

communauté locale à l'occasion du 150e anniversaire du Canada, les 500 premiers exemplaires de l'annuaire spécial ont été offerts à tous les organismes de soutien et participants, y compris le consulat du Canada à Hong Kong, la Chambre de commerce du Canada à Hong Kong, les honorables invités, des organisations locales et des sponsors liés au Canada, ainsi qu'au bureau national de la SCGC.

### 3.6 Chapitres étudiants de la CSCEHKB des universités locales

La CSCEHKB compte actuellement trois chapitres étudiants actifs dans les établissements d'enseignement supérieur locaux où sont dispensés des programmes de génie civil, à savoir le Collège d'enseignement supérieur Chu Hai, l'Institut technologique et d'enseignement supérieur de Hong Kong (THEi) et l'Institut d'enseignement professionnel de Hong Kong (Tuen Mun). La succursale de Hong Kong a apporté son soutien au THEi pour l'organisation réussie du séminaire "Bâtir notre ville souterraine" menée par le Dr James SZE le 7 février 2018. Afin d'élargir les horizons des étudiants, la CSCEHKB continue de travailler aussi fort que possible avec les universités canadiennes offrant un apprentissage aux étudiants locaux. L'augmentation significative du nombre de membres étudiants de plus de 200 est très encourageante et certains d'entre eux se sont activement impliqués dans l'organisation des activités de la succursale.

## 4. REMARQUES FINALES DU V-p INTERNATIONAL

Le V-p International saisit cette occasion pour remercier tous les bénévoles qui s'impliquent dans les activités et les programmes internationaux de la SCGC pour leurs efforts et leurs contributions.

J'exprime également notre gratitude aux anciens vice-présidents international (Kirk Thomson, Todd Chan et Brian C. Burrell) pour leur grande passion, leur leadership et leur contribution aux affaires internationales et au développement de notre Société. Kirk Thomson et le Dr Todd Chan sont décédés, mais ils nous manquent beaucoup. Brian Burrell est membre actif du CAI en tant qu'agent de liaison de la SCGC pour Hong Kong, Macao et les Philippines.

Nous remercions tout particulièrement le Dr

Rishi Gupta (président du CAI et président intermédiaire) et la Dre Jeanne Huang (vice-présidente et présidente-élue du CAI) et le Dr Kevin Cheung (président intermédiaire de la CSCEHKB) et le Dr TC Kan (président de la CSCEHKB) ainsi que les membres des comités exécutifs du CAI et de la CSCEHKB.

**Brian C. Burrell**, P.Eng., C. Eng., FSCGC  
Vice-président

## Comité des jeunes professionnels

Président : **Nicholas Kaminski**

Le comité des jeunes professionnels (JP) a pour mandat de fournir aux étudiants et aux jeunes professionnels des services et des programmes qui les aideront dans l'évolution de leur carrière. Ce mandat appuie directement la seconde orientation stratégique de la SCGC, qui est axée sur le développement des jeunes. Les initiatives continues du comité comprennent l'aide et le financement d'activités de réseautage des sections, de mentorat ou de sensibilisation des jeunes. Notre comité a élargi son empreinte en 2018 en recrutant de nouveaux membres de Calgary et de l'île-de-Vancouver, ce qui continuera à assurer la pleine représentation de nos membres de partout au pays.

Les articles de l'Ingénieur civil canadien destinés aux jeunes professionnels continuent d'attirer l'attention sur des sujets importants et pertinents qui les concernent. En tant que président du comité, j'ai abordé plusieurs sujets, notamment les jeunes femmes professionnelles en ingénierie, et souligné les recherches menées par de jeunes ingénieurs civils pour répondre aux appels à l'action des commissions Vérité et réconciliation. Nos articles continueront de mettre l'accent sur l'importance du développement professionnel des jeunes professionnels. Plus particulièrement, nous publierons une série d'articles qui relèveront les qualités de leadership des anciens dirigeants de la SCGC pour les communiquer à nos membres. Nous pensons que certaines des plus importantes leçons apprises ne proviennent pas de nos propres expériences, mais de celles d'autres.

L'introduction de la gratuité des adhésions étudiantes a été un pas en avant positif offrant aux jeunes membres la possibilité de profiter de la gamme d'avantages offerts par une adhésion complète. Le succès de la SCGC est essentiel

pour continuer à favoriser la croissance du nombre de jeunes professionnels au sein de notre Société. L'augmentation des adhésions des étudiants et des jeunes professionnels constituera une méthode de plus en plus importante pour parvenir à cette croissance. Nous nous sommes engagés à soutenir des événements organisés dans toutes les régions du pays, qui offrent une visibilité et créent un élan pour notre Société au niveau de la section locale. De plus, notre comité poursuivra l'élaboration d'une brochure promotionnelle destinée aux jeunes professionnels qui devrait être disponible dans les régions d'ici la mi automne.

Guidé par les orientations stratégiques de la Société, notre comité poursuivra ses efforts pour atteindre nos objectifs, notamment l'augmentation du nombre d'activités JP locales (bonification des services aux membres) et la réduction du fossé entre les membres étudiants et les membres associés (croître avec les jeunes).

**Nicholas Kaminski**, P.Eng., PMR, MSCGC  
Président, Comité des jeunes professionnels

## Rapport du Comité des affaires étudiantes de la SCGC

Président : **Charles-Darwin Annan**  
Membres : **John Gales, Alan Lloyd, Ali Imanpour, Saber Moradi**

En 2018, le Comité des affaires étudiantes a continué de renforcer les programmes et les possibilités de soutien aux étudiants et de contribuer à l'orientation stratégique de la SCGC Croître avec les jeunes. Le comité a mis des ressources à la disposition des chapitres étudiants afin de les aider à développer une conscience professionnelle précoce et à leur inculquer un sentiment d'appartenance à la Société.

Les principaux événements de 2018 ont été les suivants:

- Nouveaux membres du comité. Le dévouement des professeurs Yi Liu, Tirupati Boliseti et Paul Thurston au service des affaires étudiantes au cours des cinq dernières années ont été appréciés. Ils pourront se concentrer sur d'autres services. Les nouveaux membres du comité (les professeurs John Adam Gales, Alan Lloyd, Ali Imanpour et Saber Moradi) ont été recrutés par le président lors du congrès

annuel de 2018 à Fredericton. Charles-Darwin reste le président du comité.

- Renforcement de la communication avec les chapitres étudiants par courrier électronique et sur le site Web des affaires étudiantes.

- Aide en matière de ressources: des trousse promotionnelles SCGC («SWAG») comprenant règles, autocollants, stylos et surligneurs) ont été mises à la disposition des chapitres étudiants pour le lancement de l'année universitaire et de la campagne de recrutement. Le guide du chapitre étudiant a été mis à jour en anglais et en français de même que le site Web des affaires étudiantes.

- Rapport annuel des chapitres étudiants : 25 chapitres étudiants ont soumis leurs rapports annuels pour l'année universitaire 2017/2018, qui ont été évalués par le nouveau comité. Les rapports annuels ont aidé le comité des affaires étudiantes à évaluer l'efficacité de ses programmes et à fournir des informations aux chapitres sur leurs activités. Le rapport a également servi de base pour la sélection du chapitre étudiant le plus remarquable pour l'obtention du prix du président. UBC Vancouver a remporté le prix du président, tandis que Western et BCIT ont obtenu les deuxième et troisième places. Concordia et Laval ont été les plus améliorées et Waterloo et UNB ont reçu des mentions honorables pour leurs performances constantes. Ces chapitres étudiants furent invités à recevoir leurs prix lors du congrès annuel. Nominé par son chapitre étudiant, M. Martin Bolo a reçu des éloges pour sa contribution exceptionnelle au chapitre étudiant du BCIT.

- Atelier des leaders des chapitres étudiants. Le comité a organisé son 6ème atelier annuel des responsables des chapitres étudiants au congrès de la SCGC pour encourager des interactions stimulantes entre les responsables des chapitres. Onze chapitres y ont participé.
- Concours national de conception CAPSTONE. Le comité a organisé le concours national d'affiches ou concours de conception CAPSTONE en génie civil lors du congrès annuel de la SCGC. Dix-sept universités du pays ont participé à ce concours remporté par l'Université de Sherbrooke, tandis que UBC Okanagan et l'Université Memorial se sont classées respectivement deuxième et troisième.

- Concours de la communication étudiante. Le comité a organisé le concours étudiant de recherche au congrès de la SCGC. 95 participations ont été reçues et 29 ont été sélectionnées pour présentation orale aux fins d'évaluation. Le Dr Benjamin McGuigan de GEMTEC, Fredericton, N.-B. et le Dr Oh de UNB se sont portés volontaires pour coordonner le concours.

- Concours canadien de ponts en acier et Concours de canoë en béton. Ces concours étaient organisés par le sous-comité des concours étudiants de Waterloo et les lauréats furent invités à recevoir leurs prix au congrès annuel à Fredericton. L'ÉTS a remporté les deux concours.

En 2019, le comité des affaires étudiantes continuera à développer des programmes et des opportunités pour soutenir les étudiants et à contribuer à l'orientation stratégique de la SCGC. Les programmes existants seront renforcés et de nouvelles initiatives seront envisagées.

Président : **Charles-Darwin Annan**  
Membres : **John Gales, Alan Lloyd, Ali Imanpour, Saber Moradi**

## Région de l'Ouest

Vice-président : **Min Sun**  
Trésorier : **Rishi Gupta**

Je remercie la vice-présidente sortante, Caterina Valeo, pour son travail acharné. Depuis que j'ai pris la relève en 2018, j'ai eu le plaisir d'interagir avec les présidents des sections et de me familiariser avec leurs activités. La région de l'Ouest continuera à suivre les orientations stratégiques de la SCGC, à engager des professionnels locaux et à augmenter le nombre de ses membres.

**Edmonton et le nord de l'Alberta**  
Président : **Court Beamish**

La section d'Edmonton continue d'être très active en offrant à ses membres une vaste gamme de services intéressants et enrichissants. En 2018, elle a organisé sept souper-présentations sur divers sujets, notamment «Accès mécanisé à la vallée de la rivière (funiculaire)», «Projet de conversion de l'autoroute Yellowhead», «Énergie géothermique» et «Tour de Stantec de Ice

District», pour en nommer quelques-uns. La section d'Edmonton a également organisé avec succès le symposium d'un jour inaugural sur «Les innovations en génie civil» en octobre 2018.

En 2019, la section offrira à ses membres et aux étudiants son traditionnel éventail d'activités sur, entre autres, des projets durables tels que la «Réhabilitation du pont de Hay River - Pine Point», la «Remise en état des mines de la toundra», le «Déournement des pipelines suite à des mouvements géotechniques». D'autres présentations sont prévues en automne. La planification du deuxième Symposium d'un jour, prévu pour le début de 2020 sera également programmée.

Par ailleurs, la section invite les étudiants à des séances d'information sur le génie civil et à participer au concours Larry Gerard de la communication étudiante de premier cycle et au concours d'affiches pour étudiants de premier cycle. Ces futurs membres de la SCGC pourront prendre part à des visites techniques, des concours et des prix prévus début 2019.

Le Groupe des jeunes professionnels d'Edmonton n'est pas moins actif avec huit événements en 2018, dont une visite du Pont en bois de Mill Creek Ravine et mentorat, son Funspiel de curling annuel, ses soirées sociales et ses rencontres avec diverses organisations. Ce groupe a hâte de poursuivre ses activités amusantes et ses discussions techniques, notamment sur l'installation de traitement des eaux usées de Devon. Des activités telles que le Funspiel, les visites techniques, les tournois de billard et des lix étudiants continueront d'attirer les jeunes professionnels et les étudiants à la section d'Edmonton en 2019. Veuillez consulter [www.facebook.com/CSCEEdmonton/](https://www.facebook.com/CSCEEdmonton/), [www.csceedmonton.ca](http://www.csceedmonton.ca) ou [www.twitter.com/csceedmonton](https://www.twitter.com/csceedmonton) pour de superbes photos et des mises à jour sur les événements à venir.

**Île de Vancouver**  
Président : **Jonathan Reiter**

La section de l'île de Vancouver s'emploie à redynamiser la présence et la visibilité de la SCGC au niveau local, en ajoutant de nouveaux membres à son exécutif et en continuant d'encourager et de soutenir sa

croissance et les activités du chapitre étudiant SCGC de l'Université de Victoria. Les activités de 2018 étaient axées sur les étudiants. La section a fourni un soutien financier pour les activités étudiantes, notamment des exposés par des ingénieurs locaux et des rencontres entre étudiants et professionnels. La première Conférence internationale sur les nouveaux horizons du génie civil vert, qui s'est déroulée sur trois jours en avril à l'Université de Victoria, a attiré de nombreux participants. L'exécutif s'attèle à établir un nouveau programme technique pour 2019, afin de fournir aux membres des possibilités de réseautage et de développement professionnel en assistant à des séminaires et présentations sur des sujets d'intérêt local, en plus des futurs Tournées nationales de conférences qui pourraient être organisées. Le chapitre étudiant SCGC d'Uvic planifie des activités pour 2019, notamment en liaison avec les sections étudiantes de UBC, UBCO et BCIT pour le partage d'informations et le réseautage. Sa participation au Concours canadien de canoë en béton de la SCGC, en mai, sera une première pour UVic. Des préparatifs sont en cours pour des visites techniques locales et un premier barbecue annuel «Industry Mixer». L'exécutif de la section de l'île de Vancouver apporte son soutien au chapitre étudiant. Des représentants du chapitre sont invités à assister aux réunions de l'exécutif afin de coordonner la planification des programmes et de fournir des mises à jour régulières sur les activités étudiantes.

**Calgary**  
Présidente : **Annie Wang**

La section de Calgary a eu une nouvelle année active qui lui a permis d'offrir à ses membres un large éventail de présentations et de visites. Les activités ont inclus la «Conception passive de maisons pour immeubles de grande hauteur», le «Séminaire sur les bâtiments en bois de grande hauteur», «Leadership en ingénierie», «La nouvelle Bibliothèque centrale», l'«Habitat du poisson du Parc Quarry», «ELA Calgary, le premier véhicule autonome accessible au public au Canada» et la «Mise à niveau de l'infrastructure vieillissante de Crowchild Trail». Le Groupe des jeunes professionnels reprend également ses activités avec un événement en partenariat avec APEGA visant à explorer «Les applications des membres professionnels et l'évaluation basée sur les compétences» et

d'autres activités intéressantes pour 2019. Le Concours annuel des ponts en bâtonnets de glace et le Concours d'affiches des étudiants de premier cycle restent un grand succès pour le chapitre étudiant de l'Université de Calgary. Veuillez consulter la page Facebook de la section à [www.facebook.com/CSCECalgary](http://www.facebook.com/CSCECalgary) pour des photos et des mises à jour, ainsi que [www.twitter.com/csceCalgary](http://www.twitter.com/csceCalgary). La section est également disponible sur LinkedIn à l'adresse <https://www.linkedin.com/société/csce-calgary-section>.

#### **Vancouver**

Présidente : **Stéphanie Dalo**

Le chapitre étudiant de l'Université de la Colombie-Britannique de la Société canadienne de génie civil (UBC SCGC) continue de rehausser l'image publique de la profession de génie civil. De nombreux événements organisés par UBC SCGC permettent aux étudiants non seulement de rencontrer des membres de l'industrie et d'établir des contacts pour des perspectives d'emploi, mais aussi de trouver des opportunités uniques et authentiques d'apprendre et de comprendre de nombreux aspects du génie civil qui ne seraient normalement pas explorés dans une salle de classe. Cela comprend des séminaires dîner-apprentissage, des visites de chantiers et la Nuit de l'industrie de UBC SCGC. Le 25 janvier 2018, le chapitre étudiant de la SCGC à UBC a tenu la Nuit de l'industrie, le plus grand événement de réseautage annuel pour les étudiants en génie civil, au UBC Pharmaceutical Sciences Building. Il s'agit d'une excellente occasion de discuter et de réseauter avec des professionnels du génie civil appartenant à diverses entreprises et disciplines, ainsi qu'avec d'anciens élèves de génie civil de l'UBC.

Vice-président, Région de l'Ouest: **Min Sun**

#### **Région des Prairies**

Vice-président, région des Prairies :

**Mike Hnatiuk**

#### **Saskatchewan Sud**

Présidée par Harold Retzlaff, la section a été modérément active. Elle a organisé plusieurs dîners techniques et a accueilli la TNC sur le Lac-Mégantic.

La Section est heureuse d'appuyer la création du HUB de la SCGC. Un bénévole supplémentaire a été ajouté au conseil d'administration de la section afin d'aider à cette entreprise.

#### **Saskatoon**

La section de la SCGC de Saskatoon a de nouveau été active cette année en se concentrant sur les événements qui sont bien accueillis et auxquels la communauté locale de génie civil a assisté. La section compte un certain nombre de commanditaires locaux fidèles et la plupart ont encore été présents cette année. Leurs contributions financières, leur présence et leur participation aux activités de la section sont grandement appréciées. Chaque niveau de parrainage donne droit à un certain nombre de bons gratuits permettant d'assister à nos dîners, ou Nooners comme on les appelle localement. Le financement du budget de fonctionnement annuel par les commanditaires et le fait que les bons incitent les entreprises locales à assister au Nooners est une situation gagnante pour tous.

Cinq Nooners ont été organisés cette année, avec une fréquentation moyenne de 37 personnes par Nooner. Cela représente une augmentation par rapport à la moyenne de 31 personnes l'année précédente et de 25 personnes ou moins les saisons antérieures. La section est déterminée à poursuivre cette grande tradition et a hâte à la prochaine saison à partir de septembre.

La section a également organisé des activités de sensibilisation pour tenter de faire participer les étudiants à la fois au chapitre étudiant de la SCGC de l'Université de la Saskatchewan et aux activités de la SCGC aux niveaux local et national. La section espère continuer à susciter de l'intérêt et le soutien pour la SCGC au sein de l'université.

Les autres activités de la section comprenaient le concours annuel de pont en bâtonnets de glace. Notre exécutif a créé un nouveau trophée fait main qui a ajouté une nouvelle caractéristique au Défi des professionnels. La section a également organisé une visite des installations locales de production de béton préfabriqué et de tuyaux en béton préfabriqué, qui ont également attiré de nombreux visiteurs.

Enfin, la Section tente de recruter et de fidéliser des membres de l'exécutif, ce qui a posé un défi ces dernières années.

#### **Manitoba**

La section est toujours inactive, mais deux membres de la SCGC au niveau local tentent de créer une dynamique. Il est à espérer que l'année prochaine la communauté pourra aider à redémarrer la section et à organiser quelques activités.

Vice-président, région des Prairies :

**Mike Hnatiuk**

#### **Rapport de la Région de l'Ontario**

Vice-président, Région de l'Ontario :

**Peter Calcetas**

#### **Mission:**

1. Créer une organisation opérationnelle de la région de l'Ontario résiliente, transparente et autonome.
2. Tirer parti de la solide organisation opérationnelle de la région de l'Ontario pour accroître la fidélité, les adhésions, la participation et la passion des enthousiastes du génie civil.

Plan:

1. Créer une masse critique de talents de la SCGC formés de manière croisée pour gérer le fonctionnement de la Région de l'Ontario.
  - a. Cibler les dirigeants de la section de Toronto en 2018 à 2019 pour leur recrutement dans l'organisation de la région de l'Ontario. Une fois cette phase réussie, l'étendre aux autres sections.
  - b. Employer des membres de la section de Toronto pour encadrer les chapitres étudiants de la région du Grand Toronto.
  - c. Exploiter les apprentissages clés et les reproduire dans toutes les autres sections et chapitres.
  - d. Transférer les compétences et soutenir les sections et chapitres de l'Ontario
2. Établir de nouveaux chapitres étudiants et de sections.
3. Soutenir les chapitres et les sections existants.
4. Apporter plein appui au HUB, à Mentorcity et aux outils en ligne de collaboration et d'interaction sociale.
5. Favoriser les adhésions de technologues.
  - a. Élaborer et exécuter un plan visant à incorporer toutes les écoles de

technologie comme membres de soutien.

- b. Mettre en place un plan pour accroître le nombre de membres technologues de la SCGC.

Organisation de la région de l'Ontario: matrice fonctionnelle et géographique

1. Créer une organisation matricielle formalisée basée sur les responsabilités fonctionnelles et sur l'empreinte géographique.
2. Responsabilités fonctionnelles: servir les segments de la clientèle et des adhérents spécifiques.
3. Empreinte géographique: synergie de ressources, d'expériences, de réseau et de talents pour servir efficacement les trois objectifs stratégiques.
4. Augmenter la valeur de la participation des membres en offrant davantage de possibilités d'expérience et de pratique du leadership, de la gestion, des expériences de carrière et du réseautage professionnel et social amélioré.
5. Promouvoir une structure organisationnelle robuste et résiliente grâce à l'identification, au recrutement et à la formation de successeurs pour chaque poste de direction au niveau du chapitre, de la section et de la région.
  - a. Créer et recruter des «héritiers apparents» comme adjoints dans les postes actuels.
    - i. Exemple: vice-président régional et vice-président adjoint (à former pour le poste de vice-président régional)
6. Vice-président régional adjoint: pour ce poste, j'ai choisi Alexandre Andrenkov comme mon adjoint, que je m'engage à former comme député, que je m'engagerais à former comme mon successeur une fois mon mandat échu

V-p – Région de l'Ontario

**Peter Calcetas**

peter.calcetas@gmail.com

Section de la Capitale nationale

Président de la section

**Nima Aghainey**

nima.aghainey@ottawa.ca

Durham Northumberland

Président de la section

**Robbie Larocque**

robbie.larocque@dgbiddle.com

**James Garland**

James.Garland@durham.ca

Toronto

Président de la section

**Alexander Andrenkov**

CSCEToronto@gmail.com

Hamilton Niagara

Président de la section

**Ben Hunter**

ben.hunter@amec.com

London and District

Président de la section

**Julian N. Novick**

julian@wastell.ca

Northwestern Ontario

Président de la section

**Gerry Buckrell**

gerald.buckrell@hatchmott.com

Vice-président, Région de l'Ontario :

**Peter Calcetas**

## Rapport de la Région du Québec

Vice-président, Région du Québec :

**Frédéric Brunet**

La région du Québec comprend trois sections professionnelles (Montréal, Québec et Sherbrooke) et six chapitres étudiants (ÉTS, Polytechnique, McGill, Concordia, Laval et Sherbrooke). Comme l'an dernier, un des objectifs de la région était de maintenir la communication et la collaboration entre les sections. Au cours de la dernière année, cela fut réalisé principalement à travers l'organisation du congrès annuel de la SCGC, qui aura lieu dans la grande région de Montréal du 12 au 15 juin 2019 sous le thème : Croître avec les jeunes. Le comité d'organisation local étant composé de membres provenant des trois sections, cette initiative conjointe a permis une participation active entre les sections dans le but d'en faire un succès régional. Parallèlement à l'organisation du congrès, la région s'est afféree à bonifier les services aux membres, augmenter la visibilité des partenaires et dynamiser l'expérience de ses bénévoles.

## Section de Montréal

Cette année, le comité exécutif de la section a

été présidé par Jennifer C. Tran, qui occupait précédemment le poste de Vice-présidente. De plus, Alexandre Pépin s'est joint à l'équipe à titre d'administrateur. Au total, ce sont six membres, provenant principalement de firmes de génie, qui forment le comité exécutif de la section de Montréal. Notons également que Jean-Luc Martel et Ghislain Dionne ont agi à titre de collaborateurs de la section pour cette année.

Au cours de la dernière année, le comité a organisé six conférences périodiques, tenues les derniers lundis de chaque mois. Ces conférences étaient axées sur des sujets touchant les différentes sphères du génie civil, sans être d'un niveau technique trop avancé. Ces conférences ont porté entre autres sur l'étalement structural en urgence d'un pont, la crue printanière 2017 et la gestion des risques d'inondation, la conception du nouveau pont Champlain et sur les chaussées en enrobés bitumineux versus les chaussées en béton.

Également, la première activité de la section fut une conférence de la présidente sortante de la SCGC, Susan Tighe. Cette dernière a abordé le leadership en ingénierie en présentant des anecdotes et des expériences vécues et en formulant des conseils pratiques s'adressant aussi bien à de jeunes professionnels qu'à des ingénieurs d'expérience. Cette conférence a été suivie d'un cocktail organisé en collaboration avec le comité des jeunes professionnels de la SCGC. Cette activité s'inscrit dans la volonté de la SCGC de croître avec les jeunes, tout comme l'organisation de la quatrième édition du forum carrière. Lors de cette soirée, cinq ingénieurs et ingénieures ayant eu un parcours remarquable ont présenté leur cheminement professionnel. Étudiants et professionnels étaient invités à assister à leurs témoignages et à poursuivre la soirée avec une séance de réseautage avec vins et bouchées.

Finalement, afin de bonifier les services aux membres, la section a participé à une réunion portant sur la collaboration entre associations professionnelles de Montréal. Cet événement visait à établir des liens avec d'autres regroupements tels que le Jeune barreau de Montréal, les jeunes comptables professionnels agréés du Québec et l'Association du design urbain du Québec, pour ne nommer que ceux-ci. Cette initiative permettra d'organiser des conférences ou des activités de réseautage conjointes, ce qui se traduira par une plus grande variété de sujets et d'opportunités offerts à nos

membres.

## Section de Québec

Le président actuel de la section de Québec est François Leprince. Au total, le comité est composé de huit membres provenant de firmes d'ingénierie, du ministère du Transport du Québec et de fabricants de produits. De plus, deux de ces membres sont des représentants du chapitre étudiant de l'Université Laval. La collaboration entre professionnels et étudiants contribue à maintenir un lien solide et facilite la rétention des membres étudiants.

Le comité a organisé sept conférences traitant entre autres de l'état de la situation au Québec vis-à-vis l'utilisation de l'aluminium dans les ponts, d'un projet de bâtiment en bois de 13 étages, des chaussées en béton et d'une centrale électrique en milieu nordique. Également, comme chaque année, une conférence conjointe avec la Société canadienne de géotechnique (SCG) a été présentée. Cette année, la conférence portait sur l'exploitation du gisement Whabouchi, riche en lithium. La présentation a traité de la gestion environnementale des rejets miniers à l'aide d'une méthode novatrice limitant l'empreinte écologique. Un forum carrière a aussi été organisé où deux ingénieurs provenant de secteurs différents ont été invités à partager leurs parcours avec plusieurs membres étudiants et professionnels.

Pour clôturer la saison, la section a organisé une fois de plus son populaire souper de homards. Cette activité vise à consolider les rapports entre les membres et à remercier tous les partenaires pour leur soutien. De plus, des membres Fellow ont été invités gratuitement. Ceux-ci ont été très touchés de l'attention et espèrent y participer à nouveau.

## Section de Sherbrooke

Le chapitre de la SCGC a vécu une transformation lors de la dernière année. Après avoir établi un plan d'action lors de la session d'automne, deux étudiantes du baccalauréat ont organisé une quinzaine de conférences, une visite de chantier et une soirée réseautage d'envergure au niveau de la région pour connecter les professionnels et les étudiants. Au fil du temps, voyant l'enthousiasme et l'activité du chapitre, quelques étudiants

motivés se sont joints à l'équipe rendant la dynamique encore plus harmonieuse.

Lors de l'année 2018-2019, Zohra Alaoui a assuré le rôle de présidente, RomiAnne Beaudoin, celui de vice-présidente, Yohan Dulac, celui de trésorier et Claudine Sévigny-Vallières et Maxime Bourdeau ont agi à titre de membres exécutifs.

La variété des activités organisées visait l'élargissement du public cible. Ainsi, plusieurs aspects ont été abordés, notamment l'aspect légal du génie, le génie-conseil, la vision d'entrepreneurs, la construction avec un matériau innovant tel que l'aluminium, la gestion de l'ingénierie, etc. De plus, d'autres activités originales et aussi inspirantes les unes que les autres ont été réalisées, telles qu'une visite d'un des plus grands chantiers au Canada, soit le Réseau Express Métropolitain. Également, Mme Dominique Anglade, ancienne ministre au Québec et ingénieure de formation, a tenu une conférence sur le leadership. Enfin, la soirée de réseautage a permis de réunir plus d'une centaine de professionnels et étudiants de l'Estrie lors d'un 5@8 formel. Lors de la soirée, l'invité d'honneur n'était nul autre que le doyen de la Faculté de génie, M. Patrik Doucet, ing. Ph. D.

L'objectif du chapitre de viser plus de professionnels a largement été atteint et les commentaires des participants, autant au baccalauréat qu'en cycles supérieurs, ainsi que des professeurs ont été plus que positifs. Le taux de participations a également été très élevé lors des activités, moyennant une cinquantaine de participants. L'année prochaine s'avère donc prometteuse avec encore plus d'activité.

Vice-président, Région du Québec :

**Frédéric Brunet**

## Rapport de la région de l'Atlantique

Vice-président, Région de l'Atlantique:

**Samuel Richard**

La région de l'Atlantique comprend quatre sections: Est du Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse et l'ouest du Nouveau-Brunswick. Les activités régionales en 2018 ont été régies par le conseil de la région de l'Atlantique, composé du vice-président de la région de l'Atlantique, Jeff

Rankin (ancien vice-président de la région de l'Atlantique), Kaveh Arjomandi (trésorier de la région) et des présidents des quatre sections de l'Atlantique. Des réunions régionales ont été organisées tous les deux mois tout au long de l'année universitaire afin de garantir une bonne communication entre les sections et de fournir un meilleur rapport qualité-prix aux membres de la SCGC. En outre, la plupart des membres du conseil de la région de l'Atlantique ont assisté aux réunions nationales, à l'atelier de novembre et au congrès annuel de la SCGC. Ces réunions ont permis de mieux comprendre les nouvelles idées et les activités de partout au Canada et de promouvoir la communication avec l'organe directeur national.

La section de **l'Est du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard** a joué un rôle actif en organisant et en promouvant de multiples activités tout au long de l'année. Les membres exécutifs sont: Jérémie Aubé (président), Samuel Richard (ancien président), Shawn Arseneault (trésorier), Gilles Hébert (secrétaire), Serge Desjardins (liaison avec les étudiants), Catherine Ouellet (représentant les étudiants), Dani LeBlanc (directrice Media & Communications, représentant les jeunes professionnels), Gérard Poitras (directeur), Hélène Thériault (directrice), François Duguay (directeur) et Sherry Trenholm (directrice).

L'agenda principal de la section consistait à promouvoir la participation et l'adhésion des étudiants de la faculté de génie de l'Université de Moncton (UdeM). L'objectif est directement lié à la vision de la SCGC de croître avec les jeunes en engageant des étudiants en génie en début de carrière.

Au cours du semestre de printemps, une présentation technique sur le nouvel échangeur du boulevard Harrisville a été organisée à l'intention des étudiants et des professionnels de la région du Grand Moncton. Cet échangeur de type «os de chien» est le premier du genre au Canada. La section a également accueilli le cours sur la réhabilitation des quais organisé par le bureau national. Cet événement a été de loin le plus réussi du pays avec près de 70 participants. À la fin du calendrier universitaire, la deuxième édition du Fellow's Night (Soirée du Fellow) était organisée sur le campus de l'UdeM. Michel Massiera (FSCGC), professeur à la

retraite de l'Université de Moncton, a présenté les points saillants de sa carrière, de son travail bénévole et de ses réalisations en tant qu'ingénieur civil et professeur. Cet événement a servi de cérémonie de clôture des activités du chapitre étudiant de la SCGC, qui ont inclus une présentation des membres du chapitre et de l'équipe de canot en béton de l'UdeM.

En septembre, au début de l'année universitaire, la section a présenté la SCGC aux étudiants en génie de l'UdeM. Lors de cette session, les étudiants ont pu profiter de l'adhésion gratuite à la SCGC et s'inscrire avec l'aide des représentants de section. En novembre, la section a offert un autre cours national couronné de succès sur la nouvelle norme CSA S304-14 en maçonnerie, qui a attiré une très bonne participation avec plus de 20 personnes. La section a également participé à l'événement vins et fromages de l'organisation des étudiants AEEGUM, qui a permis de tisser des liens entre étudiants et professionnels.

La section de **Terre-Neuve-et-Labrador** a joué un rôle important à la Memorial University (MUN) en fournissant un soutien aux étudiants en génie tout au long de l'année. En conséquence, les activités de la SCGC ont attiré de nombreuses personnes et le nombre d'adhésions d'étudiants a considérablement augmenté. Les membres exécutifs sont Baiyu Helen Zhang (présidente), Bing Chen (président sortant), Susann Hickey (trésorière), Joseph A Daraio (conseiller étudiant), Keerthika Felicia Ashok Kumar (représentante étudiante), Gordon Jin (directeur), Leonard M. Lye (directeur), Gary Caul (directeur) et Scott Batt (directeur).

Chaque année, la section promeut la SCGC en organisant une journée portes-ouvertes sur l'ingénierie et une visite des laboratoires de MUN. De nombreux lycéens et leurs parents sont exposés à la SCGC, ainsi qu'au programme de génie civil de MUN. Cette année, l'événement a été un grand succès avec environ 200 participants. Plus tard dans l'année, la section a tenu une Soirée civile avec la participation de trois conférenciers et au cours de laquelle l'équipe gagnante du concours Capstone SCGC 2018 de MUN a partagé son expérience de ce concours national. Par ailleurs, le président de la section a présenté la bourse d'études Tiller

Engineering Inc.-SCGC lors de la cérémonie de remise des prix Memorial Engineering à l'automne 2018.

Au cours de l'année, la section a joué un rôle important dans leur société. L'équipe Capstone du MUN a bénéficié d'un appui pour sa participation au concours national et au congrès annuel de Fredericton. Les membres de l'exécutif ont contribué aux réunions du congrès, aux activités de l'atelier de novembre et aux réunions du conseil d'administration. Ils ont également soumis des candidatures pour les prix EIC pour promouvoir davantage le génie civil dans leur région.

La section de la **Nouvelle-Écosse** est présidée par Haibo Niu. Pendant de nombreuses années, la section a eu beaucoup de difficultés à mettre en œuvre des activités. Cependant, elle a joué un rôle actif lors des réunions du conseil régional. Elle a participé à l'atelier de novembre et aux réunions du conseil d'administration à Niagara Falls. Les événements nationaux sont un excellent moyen de faire du réseautage et d'obtenir l'appui des membres de la SCGC partout au Canada. Ces expériences apportent des ressources aux sections à venir et les aident à se reconstruire et à se restructurer. Le conseil de la région de l'Atlantique continuera d'appuyer la croissance de la section de la Nouvelle-Écosse au cours des prochaines années.

La section **Ouest du Nouveau-Brunswick** continue de prendre de l'élan à la suite du congrès annuel de la SCGC tenu à Fredericton. Elle est dirigée par un groupe de jeunes professionnels motivés et travailleurs. Les membres exécutifs sont: Robbie Praeg (président), Brandon Searle (président sortant), Coady Cameron (vice-président), Alyson Dean (trésorière), Nikole Watson (secrétaire), Lucas Storey (représentant des jeunes professionnels et liaison avec les étudiants) et Mike Benson (représentant social). De plus, Jeff Rankin (ancien vice-président, Région de l'Atlantique), Lloyd Waugh (ancien président de la SCGC), Alan Lloyd (conseiller pédagogique du chapitre étudiant de l'Université du Nouveau-Brunswick (UNB)) et Jameson Cunningham (président du chapitre étudiant de l'UNB) assistent aux réunions mensuelles.

La section fut très occupée en début d'année.

En plus des événements réguliers, le comité principal a planifié les événements destinés aux jeunes professionnels et aux étudiants ainsi que les visites techniques du congrès annuel. Celui-ci fut, sans aucun doute, un grand succès. Les innombrables heures que la section a consacrées à la planification et à la coordination des événements ont été inestimables. Félicitations à tous ceux qui ont contribué!

Plusieurs Techtalks (discussions techniques) ont été planifiés, organisés et présentés tout au long de l'année. David Whelbourn, directeur de l'innovation et des infrastructures de CyberNB, a discuté l'importance de la cybersécurité et son impact sur le génie civil. Sean Lee, directeur adjoint de l'ingénierie et des opérations à la ville de Fredericton, a présenté les futurs projets de la ville et a expliqué comment le renouvellement des infrastructures peut être intégré à une stratégie et à une planification d'adaptation. Anna Robak, directrice de la recherche, Innovation et Future Ready de WSP, a présenté les principes de Future Ready. Elle a montré les tendances dans la ville et expliqué comment nous pouvons les mettre en application pour aider Fredericton à être plus prête pour l'avenir.

La section s'est également associée au chapitre étudiant de l'UNB pour promouvoir le troisième concours de ponts en acier, la soirée annuelle de réseautage de curling, le concours de construction de ponts en bâtonnets de glace à l'UNB, le souper de développement professionnel et le Banquet de génie civil de fin d'année. .

Enfin, la section a tenu sa deuxième Soirée Fellow biannuelle organisée en l'honneur des membres Fellows. Plus de 65 personnes étaient présentes, dont 15 Fellows. La soirée a été marquée par la présence du plus récent Fellow, Hans Arisz. Hans a présenté son point de vue sur le passé, le présent et l'avenir de la profession de génie civil.

Vice-président, Région de l'Atlantique:  
**Samuel Richard**

# Rapport du trésorier honoraire

**Brad Smid**

Le conseil d'administration de la SCGC se consacre à la responsabilité financière et à une gestion financière saine. En tant que société à but non lucratif, notre objectif est d'être autonome en alignant étroitement nos dépenses prévues sur nos revenus projetés. Après une année de difficultés financières en 2017, je suis fier d'annoncer que la situation s'est stabilisée et que la Société a retrouvé une base solide pour progresser. Cela nous permet d'investir dans nos orientations stratégiques et de jeter les bases de nombreuses initiatives intéressantes.

La SCGC dispose de cinq sources de revenus principales. Il s'agit des adhésions, des membres d'entreprise, des communications (publicité dans la revue et le site Web), de la formation continue et des conférences. En 2018, nous avons enregistré des revenus plus élevés que prévu dans la plupart de ces domaines. C'est grâce aux efforts de nombreuses personnes, y compris des membres qui ont participé à notre campagne de renouvellement des adhésions «Défi de l'épinglette», des membres impliqués dans la planification de la Conférence sur les ponts de courte et moyenne portée et du congrès annuel de la SCGC à Fredericton, ainsi que des membres (individuels et d'entreprise) qui ont pris part aux activités de formation continue.

Au cours des deux dernières années, nos dépenses ont été plus élevées que prévu. Cela s'explique par la restructuration continue du bureau national et par notre volonté d'investir dans nos initiatives stratégiques. En particulier, nous continuons d'encourager les bénévoles de la SCGC au niveau de nos sections, nos régions, nos divisions, nos programmes et nos comités d'être actifs, en leur offrant un soutien financier de la Société chaque fois que cela est possible dans les limites de notre enveloppe budgétaire.

Dans l'ensemble, la société a pratiquement atteint son seuil de rentabilité en 2018. Comme indiqué plus haut, c'est un pas dans la bonne direction et cela jette les bases pour atteindre le seuil de rentabilité ou enregistrer un léger bénéfice en 2019. Comme je l'ai noté dans mon dernier rapport, tous les membres doivent continuer de contribuer au succès de la Société par leur engagement auprès de celle-ci. Cela peut être aussi simple que de porter votre épinglette SCGC sur votre lieu de travail, d'aider à recruter un nouveau membre ou d'assister à des événements locaux, régionaux et nationaux de la SCGC.

Les états financiers de la SCGC, tels que vérifiés et présentés par la société Baker Tilly Montréal, sont annexés au présent rapport annuel. La vérification couvre la période de l'exercice financier de la SCGC du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018. Les administrateurs de la Fondation SCGC supervisent les quatre fonds distincts relevant de la Fondation, décrits dans le rapport des administrateurs de la Fondation. Les placements dans le Fonds du second centenaire sont également supervisés par les administrateurs de la Fondation SCGC, l'argent disponible dans le Fonds du second centenaire étant utilisé à l'occasion pour le fonds de roulement de la SCGC. Le fonds est maintenu entier en conformité avec la politique de la SCGC.

Alors que je termine mon mandat de deux années en tant que trésorier honoraire, je suis fier du travail que nous avons accompli pour stabiliser la situation financière de la Société. J'aimerais remercier le personnel du bureau national de la SCGC, notre équipe de direction et les bénévoles de toute la Société pour tout leur travail. Je tiens tout particulièrement à remercier Patricia Ricci, notre comptable et experte financière, pour son grand dévouement et son soutien sans faille.

**Brad Smid**

Trésorier honoraire

# Rapport de la Fondation de la SCGC

La Fondation SCGC est un organisme de bienfaisance enregistré dont le but est «de reconnaître les contributions en génie civil faites par des personnes au profit de la société, et de reconnaître les travaux de génie civil exceptionnels qui ont contribué au développement du Canada.» La Fondation SCGC comprend le Fonds général des fiduciaires de la Fondation de la Société canadienne de génie civil, le Fonds du prix Shanley, le Fonds du programme d'histoire, le Fonds de la bourse Donald Jamieson et le Fonds du deuxième centenaire. Bien que la Fondation soit indépendante de la Société, ses états financiers sont inclus pour information dans le présent rapport annuel. Le tableau suivant résume la situation financière de la Fondation au 31 décembre 2018.

Situation financière de la Fondation SCGC	Année			
	2015	2016	2017	2018
<b>Revenus</b>				
Intérêts, revenus de dividendes et plus-values	7 852 \$	19 120 \$	15 069 \$	(11 142 \$)
Dons	7 246 \$	8 778 \$	11 795 \$	11 386 \$
<b>Dépenses</b>				
Prix, administration, publications	4 499 \$	1 818 \$	11 818 \$	4 397 \$
<b>Variation nette</b>	<b>10 599 \$</b>	<b>26 080 \$</b>	<b>15 046 \$</b>	<b>(4 153 \$)</b>
<b>Actifs nets</b>				
Fonds de la Fondation				
Fonds du programme d'histoire	5 118 \$	5 569 \$	6 211 \$	5 698 \$
Fonds du prix Shanley	13 207 \$	14 365 \$	14 979 \$	15 101 \$
Fonds général	155 196 \$	168 827 \$	178 329 \$	179 781 \$
Fonds Donald Jamieson	111 046 \$	121 887 \$	126 175 \$	120 961 \$
<b>Actifs nets totaux</b>	<b>284 567 \$</b>	<b>310 648 \$</b>	<b>325 695 \$</b>	<b>321 541 \$</b>
<b>Croissance en pourcentage sur l'année précédente (Net)</b>	<b>-3,1%</b>	<b>9,1%</b>	<b>4,8%</b>	<b>-1,3%</b>
<b>Fonds du deuxième centenaire</b>				
Actifs	159 650 \$	89 170 \$	90 634 \$	98 071 \$
Changement en pourcentage/année précédente	-	<b>-44,1%</b>	<b>1,6%</b>	<b>8,2%</b>

Les administrateurs ont défini des objectifs immédiats pour la Fondation:

- chercher activement à accroître les fonds de la Fondation,
- fournir des fonds supplémentaires pour la reconnaissance des membres par le biais de prix.

En 2018, les fiduciaires ont révisé la politique de placement, en consultation avec RBC Dominion Securities, afin de soutenir l'objectif de croissance des fonds de la Fondation. L'objectif de placement de la Fondation SCGC est d'obtenir un rendement supérieur d'environ 4% à tous les frais d'administration, frais de gestion de portefeuille et inflation. Dans cette optique, le taux de rendement minimal cible requis pour atteindre ces objectifs est d'environ 7%. Pour atteindre le taux de rendement requis, la répartition d'actifs cible du portefeuille devrait être la suivante: liquidités, 5%; titres à revenu fixe, 35%; actions, 60%. Selon les conditions du marché, la répartition de l'actif peut être ajustée dans les limites suivantes afin de gérer le risque et d'atteindre l'objectif de rendement du capital de 7%.

Classe d'actifs	Minimum	Cible	Maximum
Liquidités	0	5	40
Revenu fixe	20	35	50
Actions	50	60	70

Les actions entreprises en 2018 en ce qui concerne les objectifs susmentionnés comprennent:

- une collaboration avec un conseiller en patrimoine de RBC Dominion Securities pour la gestion de fonds en cours.
- Une lettre aux Fellows de la Société les encourageant à faire un don pour soutenir le programme des prix.

Tous les membres de la Société sont instamment priés d'envisager de faire des dons à la Fondation pour lesquels des reçus officiels seront émis aux fins de l'impôt sur le revenu. Les membres sont également encouragés à inclure des legs à la Fondation SCGC ou à un prix spécifique.

**Fiduciaires (2017-18):** Michael Bartlett, London, ON  
 Daniel Burns, Calgary, AB  
 David Innes, Fredericton, NB  
 Randy Pickle, Oshawa, ON  
 Gordon Jin, St. John's NL (Président, Comité des distinctions honorifiques et Fellowships)  
 Brad Smid, Edmonton, AB (trésorier honoraire)  
 Patricia Ricci (contrôleure de la SCGC) (ex-officio)

**Randy Pickle, P.Eng., FSCGC, FEC, FEIC**  
 Fiduciaire principal, Fondation de la SCGC

# Rapport du vice-président du Comité de coordination de l'administration

Wade Zwicker, P.Eng., FSCGC

Le Comité de coordination de l'administration (CCA) comprend le vice-président de l'administration, le trésorier honoraire et les présidents de tous les comités relevant du vice-président de l'administration: communications, conférences, engagement de l'entreprise, histoire nationale, distinctions honorifiques et services aux membres.

Le CCA est responsable de la gestion financière globale de la Société, de la prestation de services aux membres, ainsi que d'autres tâches confiées par le conseil d'administration.

Vous trouverez ci-dessous les rapports de chaque comité du CCA.

Vice-président : **Wade Zwicker**

## COMITÉ DES COMMUNICATIONS

Président : **Spencer Arbuckle**

Le Comité des communications s'est traditionnellement concentré sur la croissance globale du nombre de membres de la SCGC et sur la rétention des membres existants, ainsi que sur la sensibilisation à la profession d'ingénieur civil. Le comité a été partiellement responsable des campagnes de marketing (par exemple, la campagne des épinglettes de la SCGC) et de la restauration et de la gestion des plates-formes des médias sociaux de la SCGC. Avec la collaboration d'autres comités, le comité est fier d'être à l'avant-garde de deux des orientations stratégiques de la société: (1) bonification des services aux membres, (2) Croître avec les jeunes.

Depuis le lancement de l'initiative du HUB de la SCGC, le comité des communications a été lourdement investi dans sa mise en œuvre dans laquelle il joue un rôle clé. L'idée du HUB a considérablement évolué au cours de plusieurs sessions de brainstorming préliminaires, d'enquêtes auprès des membres et de conversations techniques. Le HUB de la SCGC a été l'objectif principal du comité au cours de l'année écoulée, la plupart de ses efforts ayant été concentrés sur la préparation du lancement du HUB lors du congrès annuel de 2019.

Le HUB est une plate-forme en ligne qui

permettra aux membres de la SCGC de toutes catégories (étudiants, entreprises et autres) de se connecter les uns aux autres. Les fonctionnalités du HUB incluent des profils individuels, des pages de groupe (régions, sections, entreprises, domaines techniques, etc.), la messagerie instantanée entre les membres, l'intégration d'un compte d'adhésion en ligne avec le profil HUB. Ces caractéristiques encourageront le développement de relations professionnelles mutuellement bénéfiques et, surtout, ajouteront de la valeur aux membres de la SCGC. Le hub a été testé par un petit groupe avant sa publication, mais les utilisateurs sont toujours susceptibles de rencontrer des problèmes mineurs. Tous les commentaires, y compris les problèmes de logiciel et les fonctionnalités supplémentaires souhaitées, sont les bienvenus à l'adresse [support@csce.ca](mailto:support@csce.ca).

Pour les prochaines étapes, le comité a plusieurs plans ambitieux visant à améliorer la Société dans son ensemble et à l'aider à poursuivre ses objectifs stratégiques. Premièrement, le comité lui-même doit se développer afin de servir efficacement la Société. Pourvoir les postes vacants (voir ci-dessous) au sein du comité sera une priorité du président. Le comité sera alors en mesure de fournir plus de services aux membres et d'améliorer la communication avec les jeunes (c'est-à-dire les membres étudiants). Le comité a également pour objectif de nouer des liens avec les membres et de mettre au point un sondage axé sur la communication de la Société (HUB, site Web, médias sociaux, bulletin électronique). L'une des principales préoccupations sera de passer en revue le bulletin électronique de la SCGC, avec pour objectif général de mettre en œuvre le meilleur moyen possible de diffuser des informations aux membres. Enfin, le comité déploiera de grands efforts pour maintenir le hub et faciliter son amélioration.

### Composition du Comité des communications

Membres dédiés du comité :

**Spencer Arbuckle**, président

**Max Midwinter**

Collaboration avec d'autres comités et le bureau national :

**Stephanie Dalo** (présidente, Comité des services aux membres)

**Lynne St. Jacques** (Directrice,

Marketing & communications)

**Francois Viens** (consultant, développement des logiciels)

Postes vacants :

Vice-président

Membre de l'équipe de modération des médias sociaux et du HUB

Président : **Spencer Arbuckle**

## COMITÉ DES CONFÉRENCES

Président :

**Graham Sterparn**, P.Eng., FSCGC

Le but du comité des conférences est d'élaborer une stratégie pour l'organisation des conférences permettant d'offrir davantage de possibilités d'interaction aux membres et aux futurs membres par l'organisation de colloques régionaux et l'augmentation du nombre de conférences techniques autonomes en plus du congrès annuel. Ces événements apporteront une valeur ajoutée aux membres de la SCGC.

La structure du comité comprend 14 membres (le président, le v-p du CCA, le v-p de chaque région, le v-p des divisions techniques, le v-p des programmes techniques, les présidents des COL, le président élu et un représentant du bureau national).

Mesure de suivi : examiner la structure du comité des conférences

Mesure de suivi : modifier la taille du comité pour l'adapter aux objectifs de ce dernier

Responsabilités du comité :

- Soutenir les orientations stratégiques du bureau national de la SCGC en élaborant et en maintenant un guide des colloques régionaux et des conférences techniques autonomes.
- Examiner et discuter des succès et des échecs des conférences précédentes pour offrir aux membres une meilleure expérience de conférence. Bureau national

Les initiatives du comité comprennent :

- La mise à disposition d'informations pour la mise à jour annuelle des

directives du congrès annuel : processus continu de révision et de mise à jour des directives du congrès après chaque congrès afin de mieux aider le comité organisateur local actuel dans la réalisation du programme du congrès.

Mesure de suivi : les comités organisateurs locaux des trois derniers congrès doivent fournir des données au bureau national aux fins de mise à jour.

- L'élaboration de directives et d'un calendrier de conférences techniques autonomes : élaborer des directives similaires à celles du congrès annuel afin d'aider la promotion et l'organisation de colloques régionaux et de conférences techniques autonomes.

Mesure de suivi : après la dernière mise à jour des directives du congrès effectuée par le bureau national, élaborer des directives de colloques régionaux et des directives de conférences techniques autonomes.

- Mise à disposition de conseils continus à chaque comité organisateur du congrès et discuter des problèmes ou des préoccupations à mesure qu'ils surviennent durant la période d'organisation de la pré-conférence. Cela inclurait des communications continues avec les comités organisateurs précédents.

Mesure de suivi : les COL précédents et le bureau national doivent fournir des informations et des conseils aux COL des congrès actuel et futurs.

### Activités du comité en 2018

Le comité des conférences a participé aux activités suivantes en 2018. Les mesures de suivi identifiées par le comité ont été transmises au bureau national pour traitement.

- Conférence de Fredericton - réunion de suivi.
- Symposium de la section d'Edmonton de 2018 - examen du COL et des rapports finaux.

### Plans du comité pour 2019

Le bureau national étant responsable des questions relatives au congrès annuel, le comité des conférences continuera à se concentrer sur le développement de colloques techniques régionaux et autonomes d'une

journée afin d'accroître la participation des membres et du nombre d'adhésions.

De plus, le comité:

- Examinera et mettra à jour les définitions du congrès et des conférences régionales et techniques.
- Continuera à encourager les vice-présidents régionaux et techniques à élaborer un programme de colloques régionaux et de conférences techniques autonomes qui s'ajouteront au congrès annuel.
- Poursuivra l'élaboration du guide des conférences autonomes pour les conférences régionales et techniques autonomes.

Les questions additionnelles identifiées et nécessitant un suivi incluent:

- La poursuite des discussions sur le développement des colloques régionaux et des conférences techniques autonomes.
- L'élaboration d'un guide général des colloques régionaux
- La coordination des conférences de la SCGC avec les conférences internationales
- La mise à jour des congrès annuels de 2019, 2020, 2021, 2022 par les présidents du COL chaque novembre

Président :

**Graham Sterparn**, P.Eng., FSCGC

### COMITE D'HISTOIRE NATIONALE

Président : **Michael Bartlett**,

Ph.D., F.ACI, F.SCGC, F.IABSE, P.Eng.

Le comité comprend des membres de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Québec, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario. Cinq téléconférences régulières ont eu lieu au cours de l'année et une au congrès annuel. Le comité a accueilli comme nouveaux membres: Niel Van Engelen (Windsor), Nicholas Kaminski (Saskatoon) et Linda Newton (Ottawa). À la suite du plan de succession du comité, Michael Bartlett a assumé en juin 2018 le rôle de président et Bruce Higgins celui de secrétaire-trésorier.

Le comité collabore avec Frédéric Brunet

du comité organisateur local du congrès de Montréal de 2019 sur les commémorations de lieux historiques du collecteur William et du métro de Montréal. Kevin Baskin et Peter Wright ont siégé au groupe de travail pour finaliser le libellé.

L'identification et la commémoration de lieux historiques nationaux continuent d'être l'une des principales activités du comité. Une cérémonie réussie a eu lieu à l'Université Western afin de dévoiler la plaque commémorant le Laboratoire de soufflerie de couche limite comme lieu historique commun SCGC-ASCE le 4 avril. Des moniteurs ont été chargés de se rendre sur place et de faire rapport sur l'état des 77 plaques historiques existantes. Trois au moins n'ont jamais existé (Viaduc de Lethbridge, Ponts de Niagara, Pont d'Upper Middle Road), une a été perdue (Pont de Centre Street), une autre a été volée (Canaux de la rivière des Outaouais) et trois devraient être érigées cet été (Pont Blackfriars, Égout Egerton, Station de traitement d'eau William L. Barrett). La plupart des autres plaques sont en assez bon état.

Une nouvelle catégorie de lieu historique national a été créée, le site de démonstration du patrimoine de génie civil, pour «commémorer les installations récentes construites à l'aide de techniques historiques et pouvant avoir ainsi contribué à l'entretien ou à la réintroduction de l'artisanat historique». Notre premier site de ce type est un pont construit à l'occasion du 200<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Perth, en Ontario, à l'aide de techniques de pierres sèches, sans mortier ni ciment. Al Perks, membre du CHN, a présenté une plaque lors d'une réunion du conseil municipal de Perth en décembre, qui est désormais accrochée dans les bureaux municipaux. La presse locale a couvert l'événement de manière très positive.

Une candidature a été préparée pour l'attribution du Prix W. Gordon Plewes 2019 à un lauréat méritant. Elle a été transmise au comité des distinctions honorifiques et des Fellows pour examen.

Un nouveau groupe de travail, composé de James Garland, Peter Langan et Alistair MacKenzie, a travaillé avec Catherine Davidson, bibliothécaire universitaire à la Bibliothèque de l'Institut de technologie de

l'Université de l'Ontario (UOIT) pour mettre à jour le protocole d'entente selon lequel la bibliothèque de l'UOIT sert de dépôt des archives de la SCGC. Le projet de protocole d'accord a été approuvé par le comité d'histoire nationale et transmis au comité de coordination de l'administration pour approbation et soumission au conseil d'administration de la SCGC.

Le site Web du comité de l'histoire, [www.cscehistory.ca](http://www.cscehistory.ca), a été réactivé en 2017 avec le soutien financier du Fonds du programme d'histoire de la Fondation de la SCGC. Le travail de mise à niveau et d'ajout au matériel qu'il contient se poursuit. Un modèle pour les pages Web des sites historiques a été mis au point afin de normaliser la présentation des documents sur chaque site. Des discussions préliminaires sont en cours pour héberger le site Web du comité de l'histoire avec les autres sites Web de la SCGC.

Un financement de 7 500 \$ du Fonds de la Fondation de la SCGC et du Fonds du programme d'histoire a été approuvé pour l'embauche d'une stagiaire en maîtrise en histoire publique, Louisa Orford, qui soutiendra les activités du comité de l'histoire nationale cet été. Ses responsabilités comprendront l'examen et le catalogage d'informations d'archives, une aide à la révision des descriptions en ligne des sites historiques de la SCGC et l'élaboration de critères pour mener des entrevues d'histoire orales avec d'éminents ingénieurs civils. Une demande de financement supplémentaire de 7 500 \$ a été introduite auprès de Mitacs afin d'augmenter l'allocation versée à la stagiaire et de permettre le recouvrement de quelques dépenses liées à la recherche.

La conférence triennale ICE-ASCE-SCGC à Londres a inclus une cérémonie de commémoration soulignant le 200<sup>e</sup> anniversaire de la création de l'ICE. Une plaque, comprenant les logos de l'ICE, de l'ASCE et de la SCGC, a été dévoilée et doit être montée sur le bâtiment du siège de l'ICE. Mike Bartlett a fait une brève présentation intitulée «L'avenir durable du Canada repose sur nos réalisations historiques en génie civil» lors d'une séance d'histoire qui a attiré de nombreux visiteurs.

Le Présentoir d'histoire du cent

cinquante, créé pour le cent cinquante du Canada en 2017 et exposé au congrès annuel 2018 à Fredericton, a depuis été exposé à la bibliothèque technique de l'Université du Nouveau-Brunswick en novembre et au congrès annuel de l'APEGNB en février. Il sera expédié à Montréal pour être présenté au congrès annuel 2019 à Laval.

Le Comité souhaite exprimer sa reconnaissance pour la contribution financière de la Société au Programme d'histoire et note que des contributions ont continué d'être reçues tout au long de l'année pour le Fonds du programme d'histoire de la Fondation de la SCGC.

En terminant, je voudrais rendre hommage à tous les membres du comité qui, au cours de nombreuses années, ont contribué avec enthousiasme et excellence au succès du comité.

Président : **Michael Bartlett**,

### **Comité des distinctions honorifiques et des Fellowships**

Président :

**Gordon Jin**, P.Eng., FSCGC, FEC, FEIC

Le Comité des distinctions honorifiques et des Fellowships est responsable de l'examen et du traitement des dossiers de candidature des membres éligibles de la Société pour les Fellowships de la SCGC par le biais de divers comités de sélection relevant directement du Comité. Il identifie les récipiendaires de neuf prix de carrière, de deux prix organisationnels, d'une bourse pour étudiants du premier cycle, d'un Prix du jeune professionnel et de cinq Prix de la meilleure «communication technique». Le Comité est également chargé d'organiser et de conduire la cérémonie de remise des prix lors du congrès annuel de la SCGC.

Le nombre de membres du comité des distinctions honorifiques et des Fellowships a augmenté en 2018, et le Dr Nihar Biswas est devenu membre du comité en qualité de coordonnateur de la meilleure communication.

Au Gala des prix d'excellence en génie civil de juin 2019, à Laval, au Québec, dix (10) membres de la SCGC recevront le statut de

Fellow. Les lauréats de la Bourse Donald Jamieson, des divers prix de la meilleure communication seront annoncés et cinq membres seront reconnus pour leurs contributions à la SCGC et / ou à la profession. Le comité des distinctions honorifiques et des Fellowships supervise le Prix de l'excellence en innovation en génie civil, le Prix du leadership gouvernemental en infrastructures durables ainsi que le Prix du jeune professionnel au niveau régional. Les lauréats se disputeront ensuite le titre national et les récipiendaires seront annoncés lors du Gala des prix d'excellence en génie civil au congrès annuel de la SCGC.

Par ailleurs, le comité des distinctions honorifiques et des Fellowships est chargé de l'examen de haut niveau des candidatures pour les Fellowships et autres prix majeurs de l'Institut canadien des ingénieurs (EIC-ICI). Lors du gala de remise des prix EIC tenu à Gatineau (Québec) en mars 2019, cinq membres de la SCGC ont reçu le statut de Fellow de EIC.

Le comité des distinctions honorifiques et des Fellowships continue d'étudier les candidatures pour les Fellowships et les prix de carrière afin de pallier les lacunes dans la diversification et de veiller à ce que les candidatures représentent au mieux les caractéristiques démographiques de la Société.

**Gordon Jin**, P.Eng., FSCGC, FEC, FEIC  
Président

### **Services aux membres, Rapport du bureau national**

**Lyanne St. Jacques**, directrice, Marketing et communications

Au cours des douze derniers mois, l'accent a été mis sur l'amélioration de la communication avec les membres pour les raisons suivantes:

- Clarifier et améliorer la compréhension des avantages des membres
- Clarifier la marque, le but et les objectifs de la SCGC
- Accroître le sens de la communauté et le soutien

Afin de réaliser ce qui précède, les éléments suivants ont été lancés et seront disponibles

entre le mois de mai et la fin de l'été 2019.

## **AVANTAGES OFFERTS AUX MEMBRES**

- Une refonte complète du document des avantages offerts aux membres. Cette pièce est disponible sur le site Web et incluse dans toutes les troussees adressées aux nouveaux membres. Ce document est finalisé et commencera à être distribué en mai.
- Une brochure promotionnelle de la SCGC a été créée et sera disponible au kiosque de la SCGC au congrès annuel de juin 2019. Ce document couvre surtout la manière dont la SCGC peut aider les membres à atteindre leurs objectifs et leur présente des opportunités, alors que le document sur les avantages décrit simplement les avantages que nous offrons.
- Une refonte complète, incluant le contenu, la structure, l'expérience utilisateur et la marque, sera effectuée sur le site Web de CSCE.CA, ce qui permettra aux membres de naviguer plus facilement sur notre site et de trouver les informations qu'ils recherchent.
- Des efforts sont également déployés pour permettre aux membres de trouver plus facilement les sites Web des sections contenant des informations sur les événements locaux via le site principal de la SCGC.
- Une enquête a été diffusée dans le bulletin électronique de la SCGC à la fin de l'automne 2018 afin de savoir comment les personnes intéressées obtiennent des informations sur la SCGC et sur le type d'informations recherchées. Bien que les résultats aient été maigres, le réseau a montré que c'est principalement notre site Web qui est consulté pour obtenir des informations et que c'est surtout un contenu technique qui est recherché.
- Un effort progressif est fait pour inclure davantage de contenu lié à la SCGC sur toutes les plateformes de la Société. En commençant par la lettre du président, nous nous efforçons de parler davantage de ce que fait la SCGC dans les différentes disciplines techniques ainsi que de ce qui est fait pour améliorer les services aux membres. Nous sommes également plus conscients de l'inclusion d'un contenu spécifique à la SCGC dans le bulletin électronique, la revue CIVIL et sur toutes les plateformes de médias sociaux. Nous ne parlerons plus simplement de problèmes techniques et des moyens potentiels de les atténuer, mais nous essayons lentement d'influencer les gens pour qu'ils comprennent en quoi cela est pertinent pour la SCGC et en quoi le fait d'être membre vous expose à des

niveaux élevés d'expertise. Nous voulons aussi montrer aux membres que nous avons les plateformes pour les aider à concrétiser leurs idées.

- Un travail considérable est en cours et sera publié sur le site Web à la fin de l'été 2019 pour montrer le parcours des membres. Cela nous permettra de mieux comprendre pourquoi on devient membre ainsi que leur recherche d'un soutien pour atteindre leurs objectifs professionnels et personnels. Il expliquera plus en détail pourquoi les avantages sont un élément essentiel de ce processus et notre guide du membre les accompagnera pas à pas tout au long du processus.

## **MARQUE, BUT ET OBJECTIFS DE LA SCGC**

- Afin d'aider nos membres à comprendre qui nous sommes et ce que nous faisons, nous devons renforcer la marque SCGC. Mais avant, il était essentiel de clarifier l'état actuel de la marque. Après un rapide examen, il est apparu clairement que, d'un point de vue extérieur, il n'y avait pas de marque unique. Toutes les sections et tous les comités travaillaient indépendamment pour développer la reconnaissance et pour promouvoir l'objectif de la SCGC. Cela n'est pas nécessairement une mauvaise chose, mais il serait beaucoup plus efficace que nous adoptions tous la même image et le même message. Peu de temps après que cela a été communiqué à la réunion du conseil d'administration de novembre 2018, de nouveaux logos et documents de marque ont été fournis à toutes les sections et à tous les comités. Des efforts sont encore déployés pour que ces mises à jour visuelles soient terminées sur toutes les plateformes.
- Les modèles personnalisés suivant sont à la disposition des membres de la SCGC:
  - o Présentation PowerPoint
  - o En-tête
  - o Pochettes
  - o Document sur les avantages - imprimable à partir du site Web
  - o Brochure de la SCGC
  - o Affiches pour les événements
  - o En-têtes de courrier électronique
  - o Stylos
  - o Épinglettes
  - o Autres, selon la demande
- En plus de ces mises à jour visuelles, le message de marque que nous essayons de transmettre doit être clarifié et partagé par tous les membres de la SCGC si nous voulons

renforcer la réputation que nous souhaitons avoir dans l'industrie. Cela deviendra plus clair à mesure que nous mettrons à jour le contenu de notre site Web et de nos plateformes pour montrer à nos membres comment nous comprenons qu'ils comptent sur nous pour les aider à atteindre leurs objectifs. Le but de la SCGC, la raison d'être de cette Société, est de soutenir les ingénieurs civils pour leur permettre de maintenir des normes de pratique élevées, ce qui renforcera la perception que les gens ont de cette profession.

- Les objectifs de la SCGC, bien qu'ils figurent toujours sur notre site Web sous «Orientations stratégiques», devraient être mis à jour au début de 2020. Une fois que ces nouvelles directives seront disponibles, des efforts supplémentaires seront déployés pour montrer comment la SCGC s'emploie activement à les atteindre. Comme toujours, nous sommes également très disposés à recueillir les réactions des membres sur ce qu'ils souhaiteraient voir la SCGC faire et comment cela contribuerait à améliorer leur implication dans la Société et, en retour, leur fidélité et leur recommandation à d'autres personnes pour qu'elles rejoignent notre communauté.

- Comme dernier commentaire, nous allons travailler avec toutes les sections et les divisions techniques de la SCGC pour essayer de mettre de côté l'humilité de nos experts. Il est malheureux de savoir que notre Société possède une grande expertise qui est souvent ignorée du fait que nous sommes trop humbles en tant que groupe. Ce n'est un secret pour personne que le besoin d'expertise dans le secteur du génie civil ne cesse de croître et on parle souvent, aux nouvelles, du manque criant de main-d'œuvre pour répondre à la demande. En vérité, c'est peut-être tout simplement qu'on n'est pas au courant de l'offre. De plus, c'est une faute commune des Canadiens d'être modeste et sans prétention lorsque notre expertise et notre soutien sont requis, non seulement chez nous, mais dans le monde entier. Nous devons nous engager à changer la façon dont nous parlons de ce que nous faisons pour aider à promouvoir notre expertise au sein de notre Société, au Canada et partout où elle est requise.

## **COMMUNAUTÉ ET SOUTIEN**

- Une société est un moyen de rassembler des personnes dans un but commun. Malheureusement, avec le temps, nous nous retrouvons involontairement dans notre

propre bulle de travail et perdons de vue le fait que nous faisons partie d'un groupe plus large. Et même si nos groupes d'experts ciblés sont en mesure d'aider les membres qui cherchent à partager des idées et des objectifs communs, il est important que nous trouvions des moyens de nous réunir en tant que collectif. Nous faisons de grands progrès cette année pour y arriver.

o Nous sommes fiers d'annoncer que le lancement du Hub de la SCGC aura lieu en mai. Après des années de planification et de mise au point, nous lançons le Hub dans une première phase comme une bibliothèque où nos membres peuvent partager leur contenu technique et en discuter dans le fil d'actualité afin que les membres puissent aimer, partager et susciter de nouvelles idées. Si l'utilisation du Hub augmente rapidement, nous continuerons à ajouter des fonctionnalités pour développer son utilisation.

o Notre représentant d'entreprise a lancé une nouvelle campagne qui soutiendra les promotions croisées entre les membres individuels et les membres d'entreprise. Les événements sont coordonnés avec les programmes existants dans toutes les sections afin de communiquer cette opportunité à tous les membres. Des tarifs préférentiels sont offerts aux personnes qui recrutent des membres d'entreprise et, à l'inverse, des réductions sont offertes aux membres supplémentaires recrutés par des entreprises partenaires.

o Enfin, nous nous efforcerons d'être plus à l'écoute de nos membres et de les inclure tout au long de la croissance de nos points de service. Nous les invitons, comme toujours, à partager leurs idées avec la SCGC et espérons continuer à trouver de nouveaux moyens plus efficaces leur permettant de faire du réseautage, de tirer parti de nos plateformes et de nos événements et de se soutenir mutuellement dans le cadre de notre communauté forte de membres de plus de 30 pays.

**Lyanne St. Jacques**, directrice, Marketing et communications

# Rapport du vice-président du Comité de coordination des programmes

## Divisions et comités techniques

### Division des structures

Président :

**Ashraf El Damatty**, FSCGC, FEIC

La Division des structures compte 89 membres actifs et 10 comités techniques. En 2018, la division a participé à l'organisation de deux conférences internationales. Elles s'ajoutent aux diverses activités menées par les comités, comme indiqué ci-dessous.

Comité MCP: La 8e Conférence internationale sur les matériaux composites de pointe dans les ponts et les structures (ACMBS) se tiendra à Sherbrooke en 2022. Cette conférence sera présidée par M. Benmokrane.

Comité des structures enfouies: le comité travaille actuellement sur un numéro spécial de la Revue canadienne de génie civil (CJCE) sur les structures enfouies.

Comité des structures en béton: ce comité prépare un numéro spécial de la Revue canadienne de génie civil (CJCE) sur les structures en béton.

Comité du comportement des incendies et de la sécurité des structures: l'objectif du comité est d'élargir la portée des activités actuelles du génie de la sécurité incendie au Canada. Un grand nombre des membres du comité a participé à l'organisation, à la collecte de fonds et à l'examen par les pairs de l'atelier de 2018 sur le 100e anniversaire de l'incendie ordinaire. L'atelier a attiré près de 200 participants et a permis d'amasser 15 000 USD de parrainage. La participation canadienne a été considérée comme le moteur de son succès.

Comité de liaison avec l'industrie: le comité a contacté de nombreuses entreprises et des consultants impliqués dans des activités liées au génie des structures à l'échelle du Canada. Il a reçu des réponses très positives de plus de dix entreprises et bureaux de consultants. L'objectif principal du comité est d'accroître l'interaction entre les universités et l'industrie. Ce comité souhaite créer un bulletin

électronique interne à distribuer aux membres de la division, ce qui renforcerait le lien entre les universités et l'industrie dans le domaine du génie des structures. L'objectif est que la division serve de moyen d'échange de connaissances et d'informations entre le milieu universitaire et l'industrie afin que les deux secteurs puissent en tirer parti.

Comité des structures en maçonnerie: le comité collabore de manière continue avec le Centre canadien de la conception en maçonnerie (CMDC), l'Association des producteurs canadiens de maçonnerie en béton (ACMMC) et les diverses associations provinciales d'entrepreneurs en maçonnerie pour coordonner la recherche effectuée dans les universités canadiennes. Cela s'ajoute aux travaux sur l'élaboration de la norme CSA S304 «Conception des structures en maçonnerie» pour répondre aux besoins des industries de la construction en maçonnerie et de l'ingénierie. Dynamique des structures: le comité a organisé un certain nombre de sessions lors du congrès 2018 de la SCGC.

Comité des structures en bois: les membres du comité collaborent activement avec l'industrie du bois afin de promouvoir les dernières technologies de la pratique. Un certain nombre de membres participent à la mise à jour de la norme CSA O86: Règles de calcul de charpentes en bois. Les membres sont aussi impliqués dans l'Initiative de développement du programme d'éducation en bois du Conseil canadien du bois. Le comité participe à l'organisation de sessions sur les structures en bois au congrès annuel de la SCGC.

8e Conférence spécialisée, Fredericton, juin 2018:

La division a participé à l'organisation de la 8e Conférence spécialisée sur les structures qui s'est tenue à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, en juin 2018. La conférence était coprésidée par les **Drs Arjomandi et El Damatty**. Au total, 99 communications ont été incluses dans les comptes rendus de la conférence.

10ème Conférence SMSB-2018:

La Conférence internationale sur les ponts de courte et moyenne portée (SMSB-2018) a été coprésidée par le **Dr Adel Zaki**, président du Comité des ponts de la division. Elle a eu lieu à Québec du 31 juillet au 3 août 2018 et a rencontré un grand succès avec plus de délégués que jamais auparavant. Environ 500 invités de 30 pays ont assisté à la conférence. Une série de formations courtes y ont été offertes.

Conférence sur les ponts de courte et moyenne portée SMSB-XI-2022:

La division a recommandé d'organiser la conférence SMSB-XI-2022 à Toronto.

Président :

**Ashraf El Damatty**, FSCGC, FEIC

### Division hydrotechnique

Présidente : **Dre Kerry Mazurek**

La principale activité de la Division hydrotechnique depuis son dernier rapport a été la préparation de la 24e Conférence canadienne hydrotechnique, qui se tiendra dans le cadre de l'Assemblée générale annuelle de 2019 à Laval, au Québec. Environ 31 communications seulement seront présentées à cette conférence. Nous pensons que le nombre moins élevé de communications cette année est lié au fait que les étudiants diplômés disposent d'autres événements pour faire leurs présentations avec des coûts de participation beaucoup moins élevés. Nous pensons donc que la division doit s'attacher à attirer des membres professionnels à ses activités.

Un grand nombre des communications soumises à la Conférence hydrotechnique spécialisée étaient liées à la prévision du changement climatique (précipitations et débits) et au développement de l'adaptation des municipalités à ces conditions. La division hydrotechnique a également organisé un groupe de discussion sur le changement climatique dans le cadre de la conférence principale. La division envisage de devenir le forum de discussions sur

l'adaptation au changement climatique en continuant de mettre l'accent sur cet aspect dans ses activités.

La revitalisation de la division hydrotechnique avec l'inclusion de nouveaux membres à son conseil et le recentrage et la planification d'activités pouvant atteindre le plus de membres possible à travers le pays seront au centre des préoccupations de l'année à venir.

Présidente : **Dre Kerry Mazurek**

### **Division de la mécanique technique et des matériaux (EMM)**

Président :

**Dr Ashraf El Damatty**, FSCGC, FEIC

La Division de la mécanique technique et des matériaux a pour mission de contribuer au maintien de normes élevées en génie civil en favorisant l'échange de connaissances entre chercheurs et professionnels de l'ingénierie travaillant dans le domaine de la mécanique technique et des matériaux. Conformément à l'orientation stratégique de la SCGC, Leadership en matière d'infrastructures durables, la division encourage l'échange de nouvelles initiatives et d'idées relatives aux matériaux durables. Desservant un secteur dynamique en évolution, les membres de la division utilisent divers moyens pour partager leur expertise et leurs découvertes avec la profession au Canada. Les principales activités de la division sont notamment les suivantes:

- i) organiser des conférences internationales spécialisées dans le domaine du génie de la mécanique technique et des matériaux,
- ii) développer et offrir des formations courtes sur des sujets spécialisés,
- iii) diffuser et partager les connaissances en rédigeant des numéros spéciaux de la revue l'Ingénieur civil canadien,
- (iv) encourager la collaboration entre chercheurs aux niveaux national et international et
- (v) renforcer l'engagement des jeunes ingénieurs et des étudiants en génie par le biais de présentations par affiches et de communications lors des conférences spécialisées.

Nouveau secrétaire de la division EMM:

Le **Dr Muntasir Billah**, professeur associé au département de génie civil de l'Université

Lakehead, a accepté d'assumer les fonctions de secrétaire de la division EMM de la SCGC. La division a déjà introduit plusieurs sous-comités et leurs responsables respectifs afin d'accroître ses activités et d'apporter une contribution substantielle à la profession de génie civil et à la Société.

Conférence EMM de la SCGC:

La division travaille activement à l'organisation de la 7<sup>e</sup> Conférence internationale sur la mécanique technique et les matériaux au congrès annuel de la SCGC de 2019 qui se tiendra à Laval, au Québec, du 12 au 15 juin. Dans le cadre de cette conférence, la division organise une session spéciale et une table ronde sur «Les structures hybrides avec bois», réunissant 3 à 4 experts, dont des universitaires et des ingénieurs praticiens. En outre, deux orateurs principaux feront des présentations.

1<sup>er</sup> conférencier: **Professeur Constantin Christopoulos**, Chaire de recherche du CRSNG à l'Université de Toronto. Titre: «Pourquoi nous devrions construire des infrastructures plus résilientes et comment le faire?»

2<sup>e</sup> conférencier: **Marcel Martineau**, ing. M.Sc. A., ingénieur géotechnique et des matériaux, SNC Lavalin - Construction d'infrastructures. Titre: "Propriétés et performances des matériaux utilisés pour la construction du pont Samuel de Champlain". À noter que la Division EMM est désormais le champion des conférences spécialisées organisées chaque année lors du congrès annuel de la SCGC. Les conférences alternent entre la mécanique technique et les matériaux, et les matériaux seulement. Cette initiative fut lancée au congrès annuel 2016.

Président :

**Dr Ashraf El Damatty**, FSCGC, FEIC

### **Division de la construction**

Président : **Adel Francis**, ing, FSCGC

Cette année, trois de nos membres, **Osama Moselhi**, **Tarek Zayed** et **Amin Hammad**, sont les présidents techniques et les coprésidents de la 7<sup>e</sup> Conférence internationale de la construction (ICC-CSCE 2019) organisée conjointement avec le

Congrès sur la recherche en construction (CRC 2019). **Sara Rankohi** et **Mohamed Issa** sont les coprésidents du Colloque étudiant du congrès SCGC 2019 à Laval. **Farnaz Sadeghpour** préside le Comité des publications techniques de la SCGC, qui est chargé de la normalisation des directives relatives à la documentation et aux comptes rendus des conférences, ainsi que de l'indexation des conférences existantes et futures de la SCGC. Adel Francis a mis à jour le site Web de la division, y compris l'organigramme, la liste des membres et une carte Google interactive pour les membres et leurs affiliés.

La division a également remis deux prix d'appréciation pour services communautaires à **Farnaz Sadeghpour** et à **Linda Newton**, ancienne présidente et coprésidente de la division, en reconnaissance de leur leadership et de leurs nombreuses contributions à la division de la construction de la SCGC.

Un comité présidé par **Simaan Abourizk** et composé d'**Aminah Robinson** et **Adel Francis** a été formé pour sélectionner le lauréat du prix Alan Russell, un prix établi par la division de la construction depuis 2013. Ce comité a sélectionné le professeur **Carl Haas** de Waterloo comme récipiendaire du prix 2019.

La division a également créé un nouveau prix pour la meilleure communication de la conférence sur la construction au nom de Moselhi, professeur à l'Université Concordia. Ce prix sera décerné pour la première fois lors de la 7<sup>ème</sup> Conférence internationale de la construction (ICC-CSCE 2019).

En plus de notre assemblée générale lors du congrès SCGC 2018 de Fredericton, nous avons tenu une réunion informelle au congrès CRC 2018 à La Nouvelle-Orléans. **Mohamed Al-Hussein** a fait une présentation au congrès au nom de la division, invitant les membres du CRC à assister à SCGC 2019. **Adel Francis** a officiellement invité le CRC à assister à la Conférence internationale spécialisée sur la construction (ICSC) 2019 faisant partie du congrès annuel de la SCGC de Montréal.

Président : **Adel Francis**, ing, FSCGC

## **Division de l'environnement**

Président : **M. Kelvin T. W. Ng**, P.Eng.

La gestion des déchets a été approuvée comme l'un des thèmes de la revue CIVIL de 2018. Trois articles techniques et une étude de cas sur les systèmes de gestion des déchets et la technologie des décharges ont été sélectionnés et publiés dans le numéro de l'automne.

La liste de distribution électronique de la division a été mise à jour. Des messages concernant des conférences et des offres d'emploi ont été communiqués à nos membres à l'aide de cette liste.

**Catherine Mulligan** a organisé le 18<sup>ème</sup> Séminaire conjoint mondial sur le génie géo-environnemental (GEE 2019) à Concordia. Des avis de cet événement ont été distribués aux membres de notre division à l'aide de la nouvelle liste de diffusion électronique. Le séminaire international a attiré beaucoup d'ingénieurs et de chercheurs.

Une équipe d'étudiants de Regina a remporté l'un des Prix de reconnaissance pour l'éducation sur la durabilité RCE Saskatchewan 2019. Le projet s'intitule «Utiliser la chaleur résiduelle des décharges comme source de chaleur pour une installation de la ville de Regina» par **Nicole Cripps, Brady Eurich, Brett Thomas** et **Kelvin T. W. Ng**.

La division de l'environnement a été impliquée dans le processus de révision et l'organisation de la Conférence spécialisée environnementale 2019 de Laval. La conférence est coprésidée par **Catherine Mulligan** et **Kelvin T. W. Ng**. Plus de 35 présentations et une session principale sont prévues.

Président : **M. Kelvin T. W. Ng**, P.Eng.

# Rapport du vice-président du Comité de coordination des programmes

## Programmes techniques

Dr Gord Lovegrove, P.Eng. (Civil, BC), MBA, PhD

C'est pour moi un honneur d'avoir servi la SCGC cette année en qualité de vice-président, Programmes techniques, principalement parce que mon travail a été rendu aisé par le formidable soutien du bureau national de la SCGC et des présidents de chaque comité responsable des rapports. Je les en remercie. Mes objectifs pour cette première année comprenaient:

1. Le recrutement de personnel pour les postes de président vacants et la redynamisation des comités (voir les rapports annuels ci-dessous)
2. Le traitement des problèmes techniques émergents de la SCGC, notamment:
  - a. Déterminer si, et si oui comment, la SCGC doit adopter le logiciel Envision d'ISI comme meilleure pratique pour une ingénierie des infrastructures plus durables (atelier à l'AGA)
  - b. Soutien au groupe de travail du président sur l'accessibilité (atelier à l'AGA)
  - c. Recrutement de jeunes autochtones dans le génie civil (voir article CIVIL)
3. Vos commentaires et votre aide sont les bienvenus si l'un de ces objectifs et comités vous intéresse. Je vous souhaite plein succès pour l'année à venir!

Dirigeants de l'équipe technique

Président, Comité de la pratique d'ingénierie  
**Mark Scanlon**

Présidente, Comité de l'enseignement et de la recherche  
**Elena Dragomirescu**

Président, Comité de la gestion des actifs  
**Mike Benson**

Président, Comité des publications techniques  
**Farnaz Sadeghpour**

Rédacteur, Canadian Journal for Civil Engineering  
**Nihar Biswas**

Coordonnateur, Tournée nationale de conférences  
**James Garland**

### Rapports annuels de chaque équipe technique

Comité de la pratique en ingénierie  
Rien à rapporter. Le comité est en cours de revitalisation

Comité de l'enseignement et de la recherche  
Rien à rapporter. Le comité est en cours de revitalisation

### Comité de la gestion des actifs

Membres: **Mike Benson** (président), **Nick Larson**, **Brandon Searle** et **Susan Jacobs**  
Le Comité de gestion des actifs (CGA), précédemment connu sous le nom de Comité de renouvellement des infrastructures (CRI), joue le rôle de chef de file et de responsable de la planification de la gestion des actifs pour les membres de la SCGC. Le comité a été revitalisé en 2018, avec une nouvelle équipe de direction qui collabore activement avec des organisations à travers le Canada pour aider à faire progresser la planification de la gestion des actifs. Le CGA tente de se réunir tous les deux mois.

Les activités clés qui ont progressé au cours des 12 derniers mois comprennent:

1. Le Bulletin de rendement des infrastructures canadiennes (BRIC), une publication canadienne de premier plan qui fournit aux intervenants canadiens en infrastructures des données objectives sur l'état des infrastructures municipales et sur l'état des pratiques de gestion des actifs au Canada. Les deux premières

versions du BRIC ont été respectivement publiées en 2012 et 2016, en grande partie grâce aux membres de la SCGC qui ont joué un rôle déterminant dans l'élaboration des rapports. La SCGC a approuvé un engagement financier de 10 000 dollars pour le développement du BRIC. Le comité du BRIC estime qu'une contribution de 5 000 dollars de la SCGC serait suffisante. La FCM prépare actuellement un protocole d'accord qui doit être signé par chaque organisation partenaire.

2. La Fédération canadienne des municipalités (FCM) a retenu les services du Réseau canadien des gestionnaires des actifs (Canadian Network of Asset Managers, CNAM) pour élaborer et mettre en place un cadre de compétences en gestion des actifs. Ce cadre vise à fournir aux municipalités canadiennes une meilleure compréhension des compétences requises des gestionnaires des actifs et du personnel municipal pour mettre en œuvre des programmes de planification de la gestion des actifs dans leurs collectivités. CNAM s'est associée à diverses organisations partenaires pour l'aider à élaborer et à réviser ce cadre. En collaboration avec le Comité des chefs de départements de génie civil de la SCGC, le CGA a coordonné le travail de plusieurs volontaires de la SCGC pour l'élaboration de ce cadre. Ce travail qui se poursuit depuis plusieurs mois est en grande partie un succès. CNAM a préparé un protocole d'entente afin de mettre en place un accord entre les organisations partenaires et CNAM pour l'élaboration et la fourniture du produit de connaissances du cadre. Le protocole est en cours d'examen par le conseil d'administration.
3. Prix du leadership gouvernemental en infrastructures durables de la SCGC. Le Comité de la gestion des actifs est

chargé de l'attribution de ce prix. Le comité a récemment sélectionné le projet phare de cette année. Les résultats seront présentés lors du congrès annuel à Laval.

Comité des publications techniques

Membres: **Adel Francis, Jeff Rankin, Ahmad Jrade, Linda Newton, Yuan Qiuyuan, Haibo Niu, Mike Bartlett** (membre d'office), **Medhat Shehata, Sadegh Kazemi.**

L'objectif du comité des publications techniques est d'élaborer des stratégies et des activités visant à améliorer les possibilités pour les membres de publier et d'accéder aux travaux de recherche. Ce comité travaille activement à la réalisation de ces objectifs. Les activités et tâches de cette année étaient axées sur:

1. La poursuite du développement et de la mise en place d'archives des comptes rendus de la SCGC qui permettront à tous les membres et au public d'accéder aux comptes rendus des années 2013, 2014, 2016 et 2017, et l'indexation des comptes rendus des conférences (nouvelles et anciennes) de la SCGC dans Google Scholar et
2. La révision des directives de publication des conférences de la SCGC.

La Revue canadienne de génie civil (CJCE) Publié depuis 1974, le CJCE est la revue officielle de la SCGC et la seule revue actuellement affiliée à la SCGC. Le CJCE est publié par la société à but non lucratif Canadian Science Publishing (CSP), située au 65 Auriga Drive, bureau 203, Ottawa, ON K2E 7W6 (<http://www.nrcresearchpress.com>). Tous les membres de la SCGC peuvent s'abonner aux versions électronique et imprimée du CJCE à des tarifs nettement inférieurs à ceux des non-membres. Le CJCE attire plus de 800 manuscrits chaque année, dont moins de la moitié provient du Canada. Le taux d'acceptation est d'environ 20%. Les rédacteurs du CJCE, les docteurs Amir Fam et Nihar Biswas, sont reconnaissants du soutien formidable qu'ils reçoivent des rédacteurs associés, de la rédactrice adjointe, Mme Brenda Tryhuba, du rédacteur en chef, le Dr Michael Donaldson, du personnel de la CSP et des réviseurs dont le travail acharné aide à maintenir un très haut niveau de la revue.

Tournée nationale de conférences (TNC) Alors que les années précédentes, nous avons eu des sessions d'importance nationale (telles que Les leçons tirées de la tragédie de Lac-Mégantic), aucune TLC ne fut programmée l'année dernière. Aussi, aucun rapport n'est soumis.

Affaires internationales

Rattachées au V-p International depuis 2016

### Tournées nationales de conférences

#### James Garland

Les Tournées de conférences nationales (TCN) sont un moyen de partager des informations techniques présentant un intérêt pour les ingénieurs civils avec les membres de la SCGC partout au Canada. Elles prennent souvent la forme d'un dîner ou d'un souper lors de réunions de section. Les sujets sont choisis en consultation avec les sections en fonction de leurs intérêts, et avec les divisions techniques et d'autres groupes d'experts pour les conférenciers disponibles. La TCN 2017-2018 sur le déraillement du train de Lac-Mégantic, son incendie et son déversement dans l'environnement, *Le désastre humain et environnemental de Lac-Mégantic: l'événement, les impacts et les leçons à tirer* fut présentée dans 18 sections de la SCGC dans tout le Canada par la **Dre R. Galvez**, sénateur professeure, et obtint un franc succès.

La planification de la prochaine Tournée nationale de conférence, *Changement climatique: questions d'actualité pour les ingénieurs civils*, est en cours. Elle devait être initialement présentée en 2018-2019, mais nous avons dû la reporter à 2019-2020 afin de disposer d'un délai supplémentaire pour élaborer le contenu technique de cette thématique très actuelle.

Les TCN s'alignent directement sur la première orientation stratégique, Bonification des services aux membres. Élargir leur diffusion par le site Web et veiller à ce que les chapitres étudiants aient la possibilité de participer lorsque les TCN se déplacent autour du pays permettent de fournir des services conformément à la deuxième orientation stratégique, Croître avec les jeunes. La sélection des sujets

des TCN peut répondre à la troisième orientation stratégique, Le leadership en matière d'infrastructures durables.

Les membres sont encouragés à contacter le coordonnateur des TCN, **James Garland**, ou le bureau national de la SCGC pour leur suggérer des sujets et des conférenciers.

# Rapport du comité des candidatures (2019–2020)

Le Comité des candidatures du conseil d'administration de la Société canadienne de génie civil a soumis les candidatures suivantes au conseil d'administration, pour approbation par ses membres.

Poste	Titulaire	Candidat	Durée
Président	Hewus, fin de mandat	Michel Khouday	1 an
Président désigné	Khouday, fin de mandat	Catherine Mulligan	1 an
Premier vice-président et Président, Comité des régions	Mulligan, fin de mandat	Brenda McCabe	1 an
Ancien président	Tighe, fin de mandat	Glenn Hewus	1 an
Trésorier honoraire	Smid, fin de la 2 <sup>e</sup> année	Glenn Hewus	2 ans
Vice-président, Comité de coordination de l'administration	Zwicker, fin de la 4 <sup>e</sup> année	Wade Zwicker	1 an
Vice-président, Divisions techniques et comités	Achari, fin de la 4 <sup>e</sup> année	Gopal Achari	1 an
Vice-président, Programmes techniques	Lovegrove, fin de la 1 <sup>ère</sup> année	Gord Lovegrove	1 an
Vice-président, Atlantique	Richard, fin de la 2 <sup>e</sup> année	Samuel Richard	2 ans
Vice-président, Québec	Brunet, fin de la 2 <sup>e</sup> année	Frédéric Brunet	2 ans
Vice-président, Ontario	Calcetas, fin de la 1 <sup>ère</sup> année	Peter Calcetas	1 an
Vice-président, Prairies	Hnatiuk, fin de la 3 <sup>e</sup> année	Vaibhav Banthia	2 ans
Vice-président, Ouest	Sun, fin de la 1 <sup>ère</sup> année	Min Sun	1 an
Vice-président, International	Chen, fin de la 1 <sup>ère</sup> année	Bing Chen	1 an
Représentant les entreprises membres	Langan, fin de la 3 <sup>e</sup> année	Peter Langan	1 an
Représentant le Conseil des chefs de départements de génie civil canadiens	Rankin, fin de la 2 <sup>e</sup> année	Dan Palermo	2 ans

En plus des administrateurs élus ci-dessus, des candidats sont nommés par d'autres organismes pour le poste suivant (sans droit de vote) :

Représentant la Société canadienne de géotechnique (sans vote)	Wijewickreme, fin de la 1 <sup>ère</sup> année	Mario Ruel	1 an
--	---	------------	------

Les présidents des divers divisions, comités et programmes de la SCGC sont également élus ou réélus par les membres des divisions, comités et programmes :

## RELEVANT DU PREMIER VICE-PRÉSIDENT

Président, Comité des affaires étudiantes	Annan, fin de la 6 <sup>e</sup> année	Charles-Darwin Annan	1 an
Président, Comité des jeunes professionnels	Kaminski, fin de la 2 <sup>e</sup> année	Nicholas Kaminski	1 an

## RELEVANT DU VICE-PRÉSIDENT, INTERNATIONAL

Président, Comité des affaires internationales	Gupta, fin de la 5 <sup>e</sup> année	Jeanne Huang	1 an
--	---------------------------------------	--------------	------

## COMITÉ DE COORDINATION DE L'ADMINISTRATION

Président, Comité de la communication	Arbuckle, fin de la 1 <sup>ère</sup> année	Spencer Arbuckle	1 an
Président, Comité des conférences	Sterparn, fin de la 4 <sup>e</sup> année	Graham Sterparn	1 an
Président, Comité de l'engagement des entreprises	Gilliland, fin de la 1 <sup>ère</sup> année	A déterminer	AD
Président, Comité d'histoire nationale	Bartlett, fin de la 1 <sup>ère</sup> année	Mike Bartlett	1 an
Président, Comité des honneurs et distinctions	Jin, fin de la 2 <sup>e</sup> année	Gordon Jin	2 ans
Présidente, Comité des services aux membres	Dalo, fin de la 3 <sup>e</sup> année	Stephanie Dalo	1 an

## COMITÉ DE COORDINATION DES PROGRAMMES

### Divisions et comités techniques

Président, Division des régions froides	Follett, fin de la 3 <sup>e</sup> année	Matthew Follett	1 an
Président, Division de la construction	Francis, fin de la 2 <sup>e</sup> année	Adel Francis	1 an
Président, Comité de la gestion de l'ingénierie	Katsanis, fin de la 5 <sup>e</sup> année	Constantine Katsanis	1 an
Président, Division du génie de la mécanique technique et des matériaux	Alam, fin de la 3 <sup>e</sup> année	Shahria Alam	1 an
Présidente, Division de l'environnement	Ng, fin de la 1 <sup>ère</sup> année	Kelvin Ng	1 an
Présidente, Division hydrotechnique	Mazurek, fin de la 4 <sup>e</sup> année	Kerry Mazurek	1 an
Président, Comité de l'innovation et des TI	Akhras, fin de la 5 <sup>e</sup> année	George Akhras	1 an
Président, Division des structures	El Damatty, fin de la 4 <sup>e</sup> année	Ashraf El Damatty	1 an
Président, Comité du développement durable	Lovegrove, fin de la 2 <sup>e</sup> année	A déterminer	AD
Président, Division des transports	Qiu, fin de la 5 <sup>e</sup> année	A déterminer	AD

### Programmes techniques

Président, Comité de la pratique de l'ingénierie	Scanlon, fin de la 2 <sup>e</sup> année	A déterminer	AD
Présidente, Comité de l'enseignement et de la recherche	Dragomirescu, fin de la 5 <sup>e</sup> année	Elena Dragomirescu	1 an
Président, Comité du renouvellement des infrastructures	Félio, fin de la 2 <sup>e</sup> année	A déterminer	AD
Présidente, Comité des publications techniques	Sadeghour, fin de la 1 <sup>ère</sup> année	Farnaz Sadeghpour	1 an
Rédacteur, CJCE	Biswas, fin de la 4 <sup>e</sup> année	Nihar Biswas	1 an
Coordonnateur, Tournées nationales	Garland, fin de la 5 <sup>e</sup> année	James Garland	1 an

# Adhésions - Statistiques 2018

## Statistiques comparatives

Comparatif	Décompte
Fellows	161
Membres (Entreprise, US & Intl, nouveaux)	1112
Membres associés (1-4)	86
Membres affiliés technique/professionnel	11
Technologues (1 +)	5
Membres retraités	8
<b>SOUS TOTAL – MEMBRES PLEIN TARIF</b>	<b>1383</b>
<b>Total général</b>	<b>6358</b>
Comparative	Décompte
Membres à vie	215
Fellows membres à vie	11
Fellows retraités	16
Membres associés (année 0)	1060
<b>SOUS TOTAL - VARIÉ</b>	<b>1302</b>
Membres étudiants	3673
<b>Total général</b>	<b>6358</b>

## Statistiques régionales

Régions	Décompte
Atlantique	478
Ontario	2174
Prairies	362
Québec	1441
Ouest	1656
<b>SOUS TOTAL - CDN</b>	<b>6111</b>
Étranger	247
<b>Total général</b>	<b>6358</b>

## Statistiques adhésions

Adhésions	Décompte
Adhésions - Membres	959
Adhésions - Membres à vie	215
Adhésion - Fellows	161
Adhésions - Membres retraités	8
Adhésions - Membres étudiants	3673
Adhésions – Membres associés (0 année)	1060
Adhésions – Membres associés (1ere année)	26
Adhésions - Membres associés (2e année)	17
Adhésions - Membres associés (3e année)	18
Adhésions - Membres associés (4e année)	25
Adhésions - Fellows membres à vie	11
Adhésions - Fellows retraités	16
Adhésions - Membres affiliés	11
Adhésions - Membres technologues	5
Adhésions - Membres d'entreprise	101
Adhésions - Membres associés d'entreprise	1
Adhésions - Fellows membres d'entreprise	3
Adhésions - Membres de soutien	48
<b>Total général</b>	<b>6358</b>
Adhésions	Décompte
<b>SOUS TOTAL - CDN</b>	<b>6111</b>
TOTAL International et US	247
<b>Total général</b>	<b>6358</b>

## Sustaining Members—Civil Engineering Departments Membres de soutien—départements de génie civil

### Maritimes

Dalhousie University  
Memorial University of Newfoundland  
Université de Moncton  
University of New Brunswick

### Québec

Concordia University  
École polytechnique de Montréal  
École de technologie supérieure  
Université Laval  
McGill University  
Université de Sherbrooke

### Ontario

Carleton University  
University of Guelph  
Lakehead University  
McMaster University  
University of Ottawa  
Queen's University  
Royal Military College of Canada  
Ryerson University  
University of Toronto  
University of Waterloo  
University of Western Ontario  
University of Windsor  
York University

### Prairies

University of Manitoba  
University of Regina – Institute for Energy,  
Environment and Sustainable Communities  
University of Saskatchewan

### West / Ouest

University of Alberta  
British Columbia Institute of Technology  
University of British Columbia  
University of British Columbia – Okanagan  
University of Calgary

### Institutional Members – International / Membres institutionnels internationaux

Nankai University  
Zhengzhou University

**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL**

**ÉTATS FINANCIERS**

**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2018**

---

## TABLE DES MATIÈRES

---

	<b>PAGE</b>
Rapport de l'auditeur indépendant	1 - 3
États financiers	
État de la situation financière	4
État de fonds 2e siècle et non affectés	5
État des revenus et dépenses	6
État des flux de trésorerie	7
Notes afférentes aux états financiers	8 - 13

---

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

---

Aux membres de  
**La Société Canadienne de Génie Civil**

### *Opinion*

Nous avons effectué l'audit des états financiers de **La Société Canadienne de Génie Civil**, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2018, des états des fonds 2e siècle et non affectés, des revenus et dépenses et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes en annexe, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 décembre 2018, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les entreprises à capital fermé.

### *Fondement de l'opinion*

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers du présent rapport. Nous sommes indépendants de la société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### *Informations autres que les états financiers et le rapport de l'auditeur sur ces états*

La direction est responsable des autres informations. Les autres informations comprennent:

- ♦ Les informations, autres que les états financiers et le rapport de notre auditeur y afférent, figurent dans le rapport annuel.

Notre opinion sur les états financiers ne couvre pas les autres informations et de ce fait, nous n'exprimons et n'exprimeront aucune forme d'assurance à cet égard. Dans le cadre de notre audit des états financiers, notre responsabilité consiste à lire les autres informations mentionnées ci-dessus tout en examinant si ces autres informations sont sensiblement incohérentes avec les états financiers ou avec nos connaissances acquises lors de l'audit, ou si elles semblent par ailleurs comporter des inexactitudes significatives.

---

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

---

Le Rapport Annuel devrait être mis à notre disposition après la date du présent rapport de l'auditeur. Si, suite aux travaux que nous effectuerons sur ces autres informations nous concluons l'existence d'une inexactitude significative sur ces autres informations, nous sommes tenus d'en informer les personnes chargées de la gouvernance.

### *Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les entreprises à capital fermé, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'organisme.

### *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers*

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre:

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;

---

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

---

- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la société;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la société à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Baker Tilly Montréal S.E.W.L.L. | L.P.*

Montréal (Québec)  
le 31 mai 2019

<sup>1</sup>CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique no. A114616

**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL**  
**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2018**

	2018	2017
<b>ACTIF</b>		
<b>À court terme</b>		
Trésorerie et équivalents (Note 4)		
Encaisse	316 675 \$	326 519 \$
Trésorerie affectée	98 071	90 634
Débiteurs (note 4)	74 107	83 897
Remises gouvernementales à recevoir	111 757	36 078
Avances – congrès	12 164	10 148
Frais payés d'avance	5 374	6 046
	<u>618 148</u>	<u>553 322</u>
<b>Immobilisations corporelles (note 5)</b>	<b>2 343</b>	<b>2 025</b>
<b>Logiciel de base de données (note 6)</b>	<b>36 949</b>	<b>23 317</b>
	<u><u>657 440 \$</u></u>	<u><u>578 664 \$</u></u>
<b>PASSIF</b>		
<b>À court terme</b>		
Marge de crédit (note 7)	143 765 \$	79 842 \$
Créditeurs et frais courus	106 956	77 273
Remises gouvernementales à payer	16 434	7 462
Dû aux régions et sections	-	41 996
Revenu reporté	51 912	74 172
Revenus de la compétition non gagnés	33 777	20 118
Portion courante du transfert à payer - Le Fonds 2e siècle (Note 8)	1 356	1 356
	<u>354 200</u>	<u>302 219</u>
<b>Transfert à payer - Le Fonds 2e siècle (note 8)</b>	<b>2 712</b>	<b>4 067</b>
	<u>356 912</u>	<u>306 286</u>
<b>SOLDE DE FONDS</b>		
Fonds 2e siècle	98 071	90 634
Non affectés	202 457	181 744
	<u>300 528</u>	<u>272 378</u>
	<u><u>657 440 \$</u></u>	<u><u>578 664 \$</u></u>

*Pour le conseil d'administration*

\_\_\_\_\_ **Membre**

\_\_\_\_\_ **Membre**

*Voir les notes afférentes aux états financiers*

**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL**  
**ÉTAT DE FONDS 2E SIÈCLE ET NON AFFECTÉS**  
**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2018**

	<b>2018</b>	<b>2017</b>
<b>FONDS 2E SIÈCLE</b>		
Solde au début de l'exercice	<u>90 634 \$</u>	<u>89 170 \$</u>
Versements du transfert à payer (note 8)	1 356	1 356
Intérêts	81	108
Don reçu	<u>6 000</u>	<u>-</u>
	<u>7 437</u>	<u>1 464</u>
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b><u>98 071 \$</u></b>	<b><u>90 634 \$</u></b>
 <b>NON AFFECTÉS</b>		
Solde au début de l'exercice	181 744 \$	416 863 \$
Revenus (pertes) nets	<u>20 713</u>	<u>(235 119)</u>
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b><u>202 457 \$</u></b>	<b><u>181 744 \$</u></b>

*Voir les notes afférentes aux états financiers*

**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL**  
**ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES**  
**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2018**

	<b>2018</b>	<b>2017</b>
<b>Revenus</b>		
Cotisations		
Membres	<b>218 861 \$</b>	195 921 \$
Membres d'entreprise	<b>72 119</b>	87 942
Membres de soutien	<b>17 600</b>	17 600
Membres institutionnels	<b>550</b>	6 050
Communication		
Revue	<b>50 073</b>	60 782
Autres	<b>13 594</b>	22 116
Formation continue	<b>107 400</b>	26 466
Congrès annuel	<b>486 265</b>	608 150
Congrès spécialisés	<b>634 542</b>	-
Intérêts	<b>7 634</b>	6 173
Autres	<b>11 888</b>	25 692
	<b><u>1 620 526</u></b>	<b><u>1 056 892</u></b>
<b>Charges</b>		
Administrations	<b>472 597</b>	489 898
Communications	<b>78 203</b>	89 449
Formation continue	<b>92 638</b>	70 343
Ristournes aux régions et sections (recouvrement)	<b>(15 551)</b>	(22 854)
Comités et conseil d'administration	<b>88 759</b>	55 340
Congrès annuel	<b>365 612</b>	517 031
Livres et matériaux éducatifs	<b>439 947</b>	-
Assemblée annuelle	<b>20 085</b>	18 798
Projets spéciaux	<b>-</b>	3 827
Prix et commandites	<b>11 500</b>	36 126
Intérêts sur transfert à payer - Le Fonds 2e siècle (note 8)	<b>81</b>	108
Charges financières	<b>22 087</b>	11 373
Dépense pour créances douteuses	<b>8 363</b>	9 938
Autres	<b>1 831</b>	501
Amortissement - immobilisations corporelles	<b>1 794</b>	2 048
Amortissement - logiciel	<b>11 867</b>	10 085
	<b><u>1 599 813</u></b>	<b><u>1 292 011</u></b>
<b>Revenus (pertes) nets de l'exercice</b>	<b><u><u>20 713 \$</u></u></b>	<b><u><u>(235 119) \$</u></u></b>

*Voir les notes afférentes aux états financiers*

**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL**  
**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE**  
**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2018**

	2018	2017
<b>Activités d'exploitation</b>		
Revenus (pertes) nets de l'exercice	20 713 \$	(235 119) \$
Ajustements pour		
Amortissement - immobilisations corporelles	1 794	2 048
Amortissement - logiciel	11 867	10 085
	<u>34 374</u>	<u>(222 986)</u>
Total des rajustements	34 374	(222 986)
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Diminution des débiteurs	9 790	7 200
Augmentation des remises gouvernementales à recevoir	(75 679)	(8 844)
(Augmentation) diminution des avances - congrès	(2 016)	13 443
Diminution des frais payés d'avance	672	15 005
Augmentation (diminution) dans créditeurs et frais courus	29 683	(177 263)
Augmentation (diminution) des remises gouvernementales à payer	8 972	(936)
Diminution dû aux régions et sections	(41 995)	(25 728)
(Diminution) augmentation du revenu reporté	(22 259)	64 101
Augmentation des revenus de la compétition non gagnés	13 658	7 278
	<u>(44 800)</u>	<u>(328 730)</u>
Flux de trésorerie affectées aux activités d'exploitation	(44 800)	(328 730)
<b>Activités d'investissement</b>		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(2 112)	(18 259)
Acquisition de logiciels	(25 500)	-
	<u>(27 612)</u>	<u>(18 259)</u>
Flux de trésorerie affectées aux activités d'investissements	(27 612)	(18 259)
<b>Activités de financement</b>		
Produit d'émission provenant d'emprunts hypothécaires	63 924	155 342
Intérêts gagnés sur transfert à payer - Le Fonds 2e siècle	81	108
Diminution de transfert à payer - Le Fonds 2e siècle	(1 356)	(1 356)
Versements de transfert à payer - Le Fonds 2e siècle	1 356	1 356
Don au Fonds 2e siècle	6 000	-
	<u>70 005</u>	<u>155 450</u>
Flux de trésorerie provenant des activités de financement	70 005	155 450
<b>Diminution des espèces et quasi-espèces</b>	<b>(2 407)</b>	<b>(191 539)</b>
<b>Espèces au début de l'exercice</b>	<b>417 153</b>	<b>608 692</b>
<b>Espèces à la fin de l'exercice</b>	<b>414 746 \$</b>	<b>417 153 \$</b>
<b>Trésorerie et équivalents se constitue de:</b>		
Trésorerie et équivalents	316 674 \$	326 519 \$
Trésorerie affectée	98 072	90 634
	<u>414 746 \$</u>	<u>417 153 \$</u>

Voir les notes afférentes aux états financiers

# LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

### AU 31 DÉCEMBRE 2018

---

#### 1. **Nature de l'organisation**

L'objectif de La Société Canadienne de Génie Civil ("la Société") est l'avancement de la profession par l'échange de savoir technique au moyen de séminaires, congrès, publications et recherches. Tous les ingénieurs civils canadiens peuvent devenir membres de la Société, qui est une société membre de l'Institut canadien des ingénieurs (ICI). La Société est dirigée par un conseil d'administration élu par les membres.

La Société a déposé un certificat de prorogation le 1er juillet 2014 et maintenant est constituée en vertu de l'article 211 de la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif et n'est pas assujettie à l'impôt sur le revenu.

Ces états financiers ne comprennent pas la comptabilité des Fonds en fiducie et Jamieson, tel qu'expliqué à la note 11.

#### 2. **Principales conventions comptables**

Ces états financiers ont été préparés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif et comprennent les pratiques comptables suivantes :

##### (a) **Incertitude d'évaluation**

La préparation des états financiers exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur le montant indiqué à l'égard de l'actif et du passif et sur la présentation des éléments d'actif et de passif éventuels à la date des états financiers ainsi que le montant des revenus et des dépenses à l'égard de la période visée par les états financiers. Ces estimations sont réexaminées périodiquement et, lorsque des redressements deviennent nécessaires, ils sont présentés dans les résultats de la période au cours de laquelle ils deviennent connus. Les estimations sont utilisées pour comptabiliser la provision pour créances douteuses, l'amortissement et les frais courus. Les résultats réels peuvent être différents de ces estimations.

# LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

### AU 31 DÉCEMBRE 2018

---

## 2. Principales conventions comptables (suite)

### (b) Instruments financiers

Lors de la comptabilisation initiale, la Société évalue tous ses actifs et passifs financiers à leur juste valeur.

La Société évalue ultérieurement tous les actifs et passifs financiers au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse et équivalents, débiteurs et remises gouvernementales à recevoir.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent des créditeurs, remises gouvernementales à payer et transfert à payer.

La Société n'a pas désigné d'actifs ou de passifs financiers comme devant être évalués à la juste valeur.

### Perte de valeur

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement sont appréciés pour déterminer s'il existe des indications d'une possible dépréciation, et toute perte de valeur est comptabilisée au résultat net. Une perte de valeur précédemment constatée peut être renversée dans la mesure de l'amélioration, soit directement, soit en ajustant le compte de réserve pour créances irrécouvrables, pourvu que le renversement ne soit pas supérieur au montant qui aurait par ailleurs été présenté à la date du renversement si la perte de valeur n'avait pas été constatée. Le montant du renversement est comptabilisé au résultat net.

### (c) Immobilisations corporelles et logiciel de base de données

Les immobilisations corporelles et logiciel de base de données sont consignés au coût moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé de façon linéaire sur 3 ans pour l'équipement et sur 5 ans pour le logiciel de base de données.

### (d) Constatation des produits

La Société utilise la méthode du report des revenus. Les contributions sont reconnues à titre de revenus au cours de l'exercice où les dépenses correspondantes sont enregistrées. Les contributions non affectées sont reconnues à titre de revenus lorsque reçues ou à recevoir.

Les cotisations individuelles sont reconnues comme des revenus pour la période qu'elles couvrent. Les cotisations des membres corporatifs sont reconnues comme des revenus pour la période durant laquelle elles sont recevables.

D'autres revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel l'événement a lieu ou les revenus sont gagnés.

### (e) Le Fonds 2e siècle

Le Fonds a été créé en 1987 pour contribuer à l'amélioration des activités techniques de la Société. Le Fonds est administré par un comité de trois membres. Les liquidités détenues par la Société au nom du Fonds sont présentées comme trésorerie affectée.

**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2018**

**2. Principales conventions comptables (suite)**

(f) **Opérations regionales**

Ces états financiers reflètent uniquement les rabais versés ou à verser aux régions, sans inclure l'actif, le passif ou les opérations des régions.

**3. Trésorerie et équivalents**

Inclus en trésorerie et équivalents se sont des Certificats de placements garantis qui portent intérêt au taux préférentiel moins 0.9% et arriveront à échéance entre mai 2019 et septembre 2019 (2017 – intérêt au taux préférentiel moins 2.1% et 1.31%, et arrivant à échéance entre mai 2018 et juin 2020).

**4. Débiteurs**

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Débiteurs	74 856 \$	89 646 \$
Provision pour créances douteuses	<u>(749)</u>	<u>(5 749)</u>
	<u><u>74 107 \$</u></u>	<u><u>83 897 \$</u></u>

**5. Immobilisations corporelles**

	<u>2018</u>		<u>2017</u>	
	<u>Coût</u>	<u>Amortissement cumulé</u>	<u>Valeur nette</u>	<u>Valeur nette</u>
Immobilisations corporelles	<u>23 760 \$</u>	<u>21 417 \$</u>	<u>2 343 \$</u>	<u>2 025 \$</u>

**6. Logiciel de base de données**

	<u>2018</u>		<u>2017</u>	
	<u>Cost</u>	<u>Amortissement cumulé</u>	<u>Valeur nette</u>	<u>Valeur nette</u>
Logiciel de base de données	<u>71 787 \$</u>	<u>34 838 \$</u>	<u>36 949 \$</u>	<u>23 317 \$</u>

**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2018**

---

**7. Marge de crédit**

La Société dispose d'une marge de crédit d'exploitation de 300 000 \$, remboursable sur demande et portant intérêt au taux préférentiel annuel majoré de 1,25 % sur tous les emprunts en cours. Ce prêt est garanti par des instruments de dépôts d'un montant de 300 000 \$ au nom de la Société, ainsi que par une hypothèque mobilière d'un montant de 300 000 \$ portant sur l'ensemble des actifs de la Société.

**8. Transfert à payer - Le Fonds 2e siècle**

En 2016, le Conseil a approuvé le transfert de fonds du Fonds 2e siècle dans le but de financer un plan de marketing d'entreprise. Le montant des fonds transférés était de 70 616 \$ et a été comptabilisé à titre de réduction des dépenses du comité et du conseil. Une partie des fonds devrait être remboursée comme suit:

Transfert à payer - Le Fonds 2e siècle, remboursable en cinq paiements égaux, portant intérêt à 2% par année, payable annuellement et échéant en décembre 2021. Des intérêts de 81 \$ (2017 – 108 \$) ont été engagés au cours de l'année.	<b>4 068 \$</b>
Déduire : Tranche échéant au cours du prochain exercice	<u>1 356</u>
	<u><b>2 712 \$</b></u>

Les versements de capital de la dette à long terme sont:

2019	1 356 \$
2020	1 356
2021	<u>1 356</u>
	<u><b>4 068 \$</b></u>

**9. Engagements**

**(a) Locaux pour bureaux**

La Société a loué des locaux pour un loyer minimum de 28 000 \$ jusqu'au 31 août 2020.

**(b) Rabais régionaux**

La Société consent aux régions des rabais allant jusqu'à 10% des cotisations.

**(c) Honoraires pour les programmes de l'ICI**

La Société est membre de l'ICI et lui verse des honoraires pour son fonctionnement.

**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2018**

**10. Dette éventuelle**

Les opérations des régions ne sont pas incorporées séparément, et la Société peut être tenue responsable des dettes encourues mais non honorées par les régions.

**11. Opérations entre apparentés**

La Société est responsable de la gestion et de l'administration de la Fondation de la SCGC, des fonds en fiducie et des fonds Donald Jamieson Fellowship. Ces fonds sont considérés comme des œuvres de bienfaisance en vertu des lois canadiennes et québécoises de l'impôt due le revenu.

Les fonds en fiducie ont été créés pour financer les prix et récompenses attribués à des étudiants en génie ou à d'autres personnes pour leur contribution au développement du génie civil par leur recherche, leur enseignement et leur travail. Le fonds est géré par un comité de trois membres élu par la Société.

Le Fonds Jamieson a été créé pour aider aux recherches par des étudiants des cycles supérieurs en génie des structures. Le montant et la fréquence des bourses ne sont pas précisés, et 80% du revenu en intérêt peut être versé. Le fonds est administré par un comité de trois membres élu par la Société.

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
<b>Actif</b>		
Encaisse	123 \$	112 896 \$
Placements	301 191	203 410
Débiteurs	<u>20 227</u>	<u>9 388</u>
	<u><b>321 541 \$</b></u>	<u><b>325 694 \$</b></u>
<b>Fonds Net</b>		
<b>Fonds en fiducie</b>		
Solde, début de l'exercice	199 519 \$	188 761 \$
Intérêts et autres	1 393	496
Dividendes	1 125	2 704
Gain en capital	5 729	-
Nets liées à la juste valeur	(13 526)	4 776
Perte de change	(725)	-
Dons	9 691	8 600
Bourses et divers	<u>(2 626)</u>	<u>(5 818)</u>
<b>Solde, fin de l'exercice</b>	<u><b>200 580 \$</b></u>	<u><b>199 519 \$</b></u>

**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GÉNIE CIVIL**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2018**

**11. Opérations entre apparentés (suite)**

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
<b>Le Fonds Jamieson</b>		
Solde, début de l'exercice	126 175 \$	121 887 \$
Intérêts et autres	1 192	441
Dividendes	963	2 405
Gain en capital	4 902	-
Nets liées à la juste valeur	(11 574)	4 247
Perte de change	(621)	-
Dons	1 695	3 195
Bourses et divers	(1 771)	(6 000)
	<u>120 961 \$</u>	<u>126 175 \$</u>
<b>Solde, fin de l'exercice</b>	<u>120 961 \$</u>	<u>126 175 \$</u>

**12. Instruments financiers**

Sous réserve d'indication contraire, la direction estime que la Société n'est pas exposée à des risques considérables liés au taux d'intérêt, au taux de change, au crédit, à la liquidité ou au marché dérivant de ses instruments financiers, et que la valeur comptable des instruments financiers est proche de sa juste valeur.

**13. Montants comparatifs**

Les états financiers ont été reclassés, au besoin, afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice en cours. Les modifications n'affectent pas les résultats des exercices antérieurs.